中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七、七三〇四九二
營業部：七二九三〇七、七三〇七〇八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍一弍三八、二五四九五
電報掛號二〇七五五 郵箱二六號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五五三七號
（外埠版用一大張）

對埃及接納中東和平建議
以色列官方反應懷疑納塞爾誠意
以外長向埃提出四項問題作先決條件

【特拉維夫廿四日路透社電】以色列不管部部長皮里斯今日稱：假如埃及總統納塞爾最近所發表的演說，確實昧着這是他另一項對以色列作戰態度的話，以色列將根據它來作出相應性的反應。這是此間對埃及總統昨晚廣播演辭的第一個官式評論。埃及總統宣稱，有限度地接受美國於六月十九日所提的解決中東問題方案。皮里斯在以色列電台說，事實上，納塞爾的演辭中並沒有新的事物。他說：「納塞爾就是運用着於一九六七年拿來對付聯合國安理會決議案的手段，來對付美國國務卿羅傑士的新提議，他斷然取義地以自己的主觀來解釋那些提議。」他又說：埃及總統揭出一副強人的阻撓面孔，而且，他似乎企圖要使用他的力量。皮里斯指出：納塞爾將會，假如以色列接受安理會決案的話，他同意研究一項暫時的停火措施。不過，事實上該決案恰和納塞爾的說法相反，該決案呼籲先實施無限期停火，然後雙方再談到和平。皮里斯表示，因此，以色列必須選擇自己的道路，假如證明納塞爾的演辭是另一項對以色列作戰的方式，以色列必須採取相應性的反應。同時，他又說，以色列應同時在美國和歐洲展開廣泛的主動性外交活動。

【特拉維夫二十三日法新社電】在埃及總統納塞爾今天發表演說之前數小時，以色列外長伊班在特拉維夫告訴記者說：他密切盼聽埃及對四項主要問題的答案，以下是伊班所提出的問題，以及此間觀察家從納塞爾的演說中獲得來的答案：

●㈠阿聯是否準備聲明，它願與以色列建立和平？答案是：納塞爾並沒有清楚地答覆這條問題。㈡阿聯是否準備以「不」來作為這個問題的答案：是否準備與以色列透過談判而達致和平？答案是：納塞爾拒絕上述的建議。㈢阿聯是否準備接納一條有關停火的方式，例如羅傑斯公式，來作為雙方之間重新恢復其於一九六七年中東戰爭以前存在的邊界。伊班已指出，正如以色列和美國所知，這等於對安理會於一九六七年十一月廿二日的決議案予以拒絕。㈣阿聯是否準備接受聯合國安理會於一九六七年六月九日所提出作無條件停火的呼籲？答案是：納塞爾總統祇接納美國國務卿羅傑士所建議的暫時停火，而且，他又提出進一步的條件，謂請求將要於美國停止售賣軍火予以色列。伊班在今天的記者招待會席上稱：除非埃及同意上述四項問題，否則中東將不會有和平。

埃及總統昨在開羅宣佈接納美對中東和平建議
美國務卿羅傑士聞訊大為鼓舞

【開羅廿三日合衆國際社電】納塞爾總統今晚宣佈：埃及已接納美國之中東和平建議。納塞爾在阿剌伯社會主義工會說：「埃及外長昨天（星期三）回覆美國建議，他說：建議沒有新鮮之處，而且包含在安理會在一九六七年十一月廿二日決議之內。」他同時對羅傑士說：「我們實貫成美國的建議。」

納塞爾說：「埃及外長對羅傑士說，我們同意履行安理會決議，從所有阿剌伯領土撤退及保障巴勒斯坦人民權益仍是主要的。」但他同時對羅傑士說：美國人說以色列想求和平，而我們企求戰爭，但事實上，自一九六七年以來，埃及一直同意安理會決議，而以色列不同意。」

納塞爾強調：「我們通知美國：我們對他們說：必需以實力求取我們的權益。我們已接納其建議：我們同時對他們說：必需以實力求取者，必需以實力取者。」

他說：「我們接納美國建議之後，將靜觀下一步的發展，但如美國繼續以軍械供應以色列，情況將會十分嚴重。」納塞爾說：「如政治解決失敗，戰爭將為唯一之抉擇。」納塞爾同時強調從所有阿剌伯領土撤退為和解之主要因素。他提出耶路撒冷的領土，如戈蘭高地，約旦西岸……

羅傑士在國務院與蘇聯大使杜布寧舉行二十分鐘會議之後，作上述的反應。羅氏已研究埃及及對美國六月十九日建議之答覆。埃及之答覆與蘇聯之照會，據稱完全相同，雖然高級官員認為，蘇聯的照會……以色列大使拉賓會見近東事務助理國務卿西斯古，相信他想知悉及回覆羅傑士建議之詳細內容。

【美聯社華盛頓廿三日電】美國官員說：該項……羅傑士之和平建議，官員們拒絕說出詳細內容，亦未公佈反應之內容，但他們說是口頭的，還是書面的。杜布里寧與羅傑士會晤廿分鐘，是杜氏提出要求安排會面的。

納塞爾說：美國之建議只向埃及和約旦提出，但未向敘利亞提出，因為該兩國不承認安理會的決議。至於羅傑士建議聯合國中東特使賈林恢復其使命，納塞爾說：「不是我們使這位特使失敗，而是以色列想擴張領土而非求和平。」納塞爾說：埃及經常準備履行安理會決議，但以色列使之履行不得。至於停火呼籲，他說：「不是我們首先破壞停火，在一九六七年戰爭時，伊斯邁里亞和蘇彝士未受一槍一彈的射擊，但在停火決議生效之後，使兩城市損傷的是以色列。」

【華盛頓廿三日合衆社電】美國高級政府官員今天說：美國務卿羅傑士對埃及和約旦接納中東和平建議之反應，大為鼓舞。

南越和談代表范登林表示
和談不需要新建議

【西貢廿三日法新社電】出席巴黎和談的南越首席談判代表范登林今日在此間對記者說，現在並不需要新的和談建議。范登林說：多項建議已提在會議桌上，現在應該是對方認真討論。

他的聲明與阮文紹總統日前採取日益強硬的立場相配合。阮文紹現在認為，在軍事方面估計上風。他已可……北越戰鬥力來進行談判，……的發展可以獲得一項軍事勝利。阮文紹在一次演講中稱：「和平路已接近，可以由我們武裝部隊來獲取，……」

阮文紹料美下屆大選前共黨不會同意和談

總統阮文紹昨晚說：共黨分子在一九七二年美國總統大選前，將不會同意進行談判。他在南越記者聚餐會席上說：「對付論選舉的結果如何，美國人都屈從國內的壓力而改變其政策的。」他繼又補充說：「共黨現正期待着美軍的全面撤退。」阮文紹說：他知道共黨方面有兩個可能性的和平解決辦法——一是談判停火，然後循政治途徑解決；一是在同一時期內談判整個越南的問題。

美國和談代表訪西貢
就巴黎和平新建議
向南越政府作試探

【西貢廿三日法新社電】出席巴黎和談新任美國談判代表布魯斯明日抵達此間，試探南越政府所反對的新的和平建議。

【西貢二十四日法新社電】據此間消息靈通人士今日透露，……

巴勒斯坦游擊隊
反對美和平建議

【安曼二十四日美聯社電】巴勒斯坦游擊隊於星期五日拒絕美國中東和平新建議，而該項建議則已得阿聯總統納塞爾所接納。游擊隊呼籲「動員所有力量，用武裝來粉碎這個新陰謀」。游擊隊的反對，是載在星期五日所發表的「阿爾法塔報」上。該報是代表巴勒斯坦十個主要游擊組織的聯絡委員會會報。

美國出席巴黎和談代表訪問西貢 新任巴黎越戰和談美國首席代表布魯斯（中）於本月廿四日與美國駐南越大使彭克，從華盛頓抵達西貢時，把沉重的公事皮包交給副官手持時的情形。他們將與南越政府舉行會議，而布氏已定於廿七日前往巴黎就新。（合衆國際社無線電傳真）

文紹今日在總統府接見新任美國出席巴黎和談首席代表布魯斯。參與會見的，有南越副總統阮高祺、外長陳文林、西貢駐華盛頓大使……，以及美國駐西貢大使彭克。布魯斯係在今日飛抵西貢。

埃接納美和平建議
伊拉克表示極不滿
貝魯特報紙亦猛烈抨擊

【貝魯特二十四日合衆國際社電】阿聯總統納塞爾的接納美國中東和平建議一舉，在阿剌伯國家中引起不盾的反應。極端的伊拉克，很明顯地感到不滿，且有攻擊納塞爾的「一面倒」政策。親埃及的報紙，強調有關軍事方面的言論。但無黨派的報紙則歡迎納塞爾的立場。……

伊拉克的官方報紙……對納塞爾的演辭，作猛烈的抨擊，指摘其「一面倒」的政策。……

由國家經營的大馬士革報紙，詳細轉載納塞爾的演辭，但不刊載其接納美國建議一事。他們特別強調納塞爾指摘美國繼續給予以色列軍援一事。

寮軍方發言人稱康島守軍已增強

【永珍廿四日美聯社電】寮國國防部一位發言人說，寮國政府已增加康島的守衛軍。康島是在湄公河中接近柬埔寨的一個小島。該發言人說：寮軍已協助該地的警察，制止北越共黨的滲透入該島的活動。該島於星期四日已頒佈一項緊急狀態的命令。他說，該島情形上週間尚稱寧靜，但駐在附近的四營北越軍，足以構成對康島的威脅。在該島以南的地方，北越軍亦威脅着百細、北宋和森霧希利等地。該發言人說，共黨目前可利用湄公河為供應線，自寮國以南運輸物資入柬埔寨北部的上丁地方。

美機群飛赴寮邊
大炸北越軍陣地

【西貢二十四日美聯社電】美軍戰鬥轟炸機，於星期五日對大砲支援陣地「力薩特」週圍的北越陸軍陣地，發動大規模空襲。在廿四小時前，美軍蒙受重大損失的時候，已放棄該陣地。美軍司令部說：截至中午為止，美國空軍和海軍陸戰隊的戰鬥轟炸機，曾對該位於順化和寮國邊界之間的共黨陣地，作卅六架次的空襲。

在該基地西北五十哩，非軍事地帶以南一哩之處，戰略性的空軍B五二型轟炸機（較重較小型的戰鬥轟炸機多出十倍）曾攻擊北越軍基地軍營和供應倉庫。

【西貢二十四日法新社電】「越南通訊社」今日報導，自從南越軍在柬埔寨境發動戰事以來，共軍業已加強從寮國境內滲入南越北部的廣治與承天兩省的活動。它引述了一個參議院國家防衛委員會代表團的報告，該代表團剛從北部五省完成訪問歸來。該代表團透露，在過去三個月來，北越軍加強向廣治省丘陵地帶滲透。該通訊社指出，北越的目的是想牽制南越部隊，使南越軍與盟軍不能過寮國。

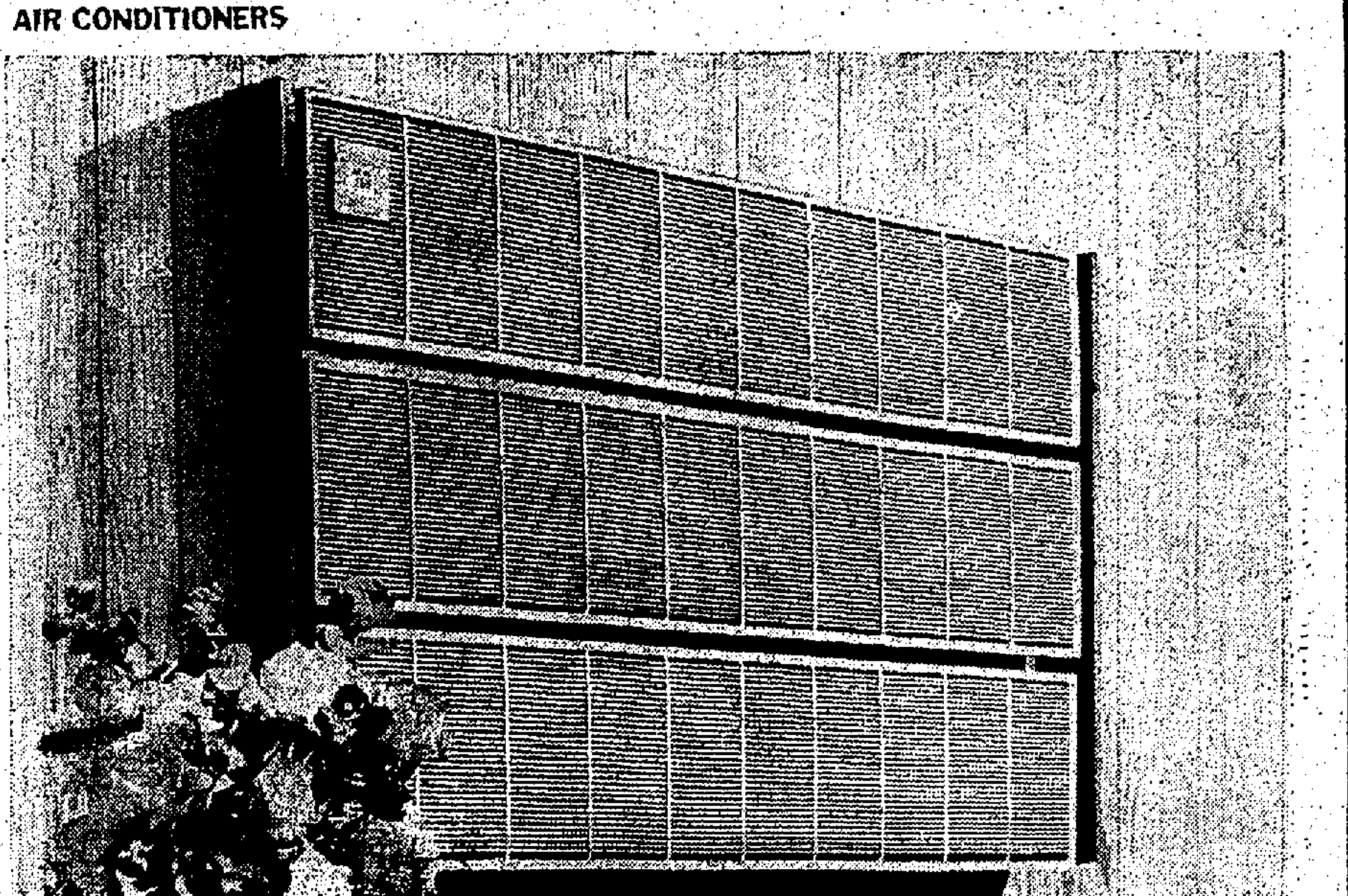
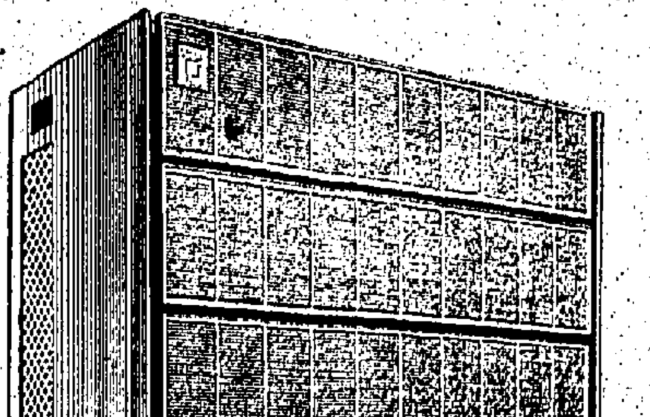
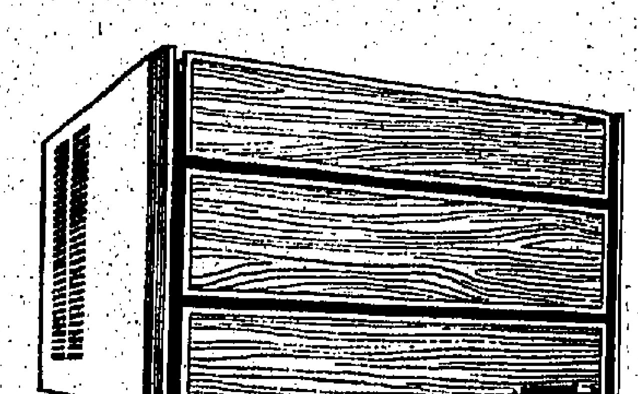
陳沛民 謝潔華
李榮 李梁娥 敬啓
諸親友

中環域多利皇后街5-8號

祇餘中國街旺舖三間
仍照舊訂價廉售
明年二月完成
洽購處：
電話：H228205・H241206

夏季新裝 款式適時

請駕臨……
台灣民生物產有限公司 選購
總店：九龍彌敦道100號・東英大廈
枝店：九龍荔枝角道22號・東興大廈／香港英皇道135—143號・民眾大廈
分銷處：香港灣仔東城戲院・東城禮品公司

三菱冷氣機
AIR CONDITIONERS
抽濕，保持冷度均勻，可免除風濕之虞

寧靜！夠凍！省電！耐用！

MW-35S四半馬力，窗口冷氣機，金屬機殼，造型富于綫條美。

MW-22S一匹馬力，窗口冷氣機，桃木表殼，高雅名貴。
統一服務，迅速週到
港九各大電器行均有代售
總代理：菱電貿易有限公司 電話：H242046
服務部電話：K429312．K429313．K429316．K895649

北愛碼頭工人與漁民衝突 把大批肉類傾落海中 利物浦罷工者拒絕起卸糧食

美參議員高華德預料 美倘在越戰中失敗 將引起第三次大戰 屆時美蘇將會並肩對中共作戰

英上月失業人數 超過五十六萬人 為卅年來七月份最高者

共同市場英談判代表 巴伯傳將受命任財相

蘇去年車禍驚人 莫斯科每日死一至二人 俄羅斯一萬六千人喪生

埃總統納塞爾揚言 英如仍留波斯灣 將全力把它趕走

梵蒂岡報章稱 數百主教神父 仍被中共拘禁

菲警官赴怡佛閣 查省長遇襲事件

日本通產省大臣透露 美未供南韓新武器 恐被用作進攻北韓

我駐東代表團 昨抵達金邊

企圖綁架美領事 巴西三匪徒被捕 證實係共黨分子

羅馬大學一位化學家 從月球石提出氧氣 四十四磅可提煉供一人全日氧用氣

以色列女星象學家稱 埃總統納塞爾死期近 哈辛王將可化險為夷

南非在法國 獲供應潛艇

社論 美、韓撤軍談判與日、韓經濟合作

——亞洲自由國家今後必須奮發有為，一切求諸於己

格致英文書院
MANSFIELD COLLEGE

招秋季學期男女新生
班級：小學六年級（P.6） 中學一至三年級（F.1-3） 中五商科班（F.5 COMM.）
考試：七月卅一日（星期五）上午九時
校址：尖沙咀金巴利道諸士佛台
電話：六八〇二〇一
校監 鄭亞清

大學預科班特別通告
本校大學預科班，設高初級文理組。科目有：英文、中文、數學、物理、化學、生物、歷史、地理及經濟等。本屆英文中學會考成績發表後開始接受申請。

香港九龍及新九龍酒牌局公告
港酒牌局秘書 黃文達

大坑東 培華英文中學 小學 幼稚園 招生
自建校舍 環境幽靜
校址：九龍大坑東桃源街山頂
巴士：2D 4A 6D 40
電話：K800051

香港商業專科學校
商科証書班新班通告 (BUSINESS STUDIES GROUP CERTIFICATE)
學制：八個月畢業，上午上課
課程：速記 簿記 打字 商業信札 商業英文 商業常識 進出口文件及計價 及珠算等
入學資格：具備FORM5或以上之肄業証明書（未備証件者須參加入學考試）
開課日期：八月十日

香港佛教聯合會主辦 政府津貼 佛教中華學校 聘請教師
校址：香港筲箕灣
一、小學各科教師多名
二、來函請寄香港灣仔洛克道三三八號三樓 香港佛教聯合會
三、信面請書明「應徵佛教中華學校教師」
四、申請信於一九七〇年八月五日截止，合則約見。

諾貝爾書院
英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招生通告

聖培爾英文書院 招男女生
監督吳劍明 校長陳華元

年級	學費
上午	
F6	$85
F4	60
F3	55
F2	45
F1	40
下午	
F6	$85
F5	75
F2	30
F1	26
P6	24
P5	24
P4	20

工務司署佈告
關於黃泥涌峽公眾傾卸泥土處事
工務司 盧秉信

香港九龍置業按揭有限公司 白告

國光食品公司重要聲明
國光食品公司董事會謹啟

交通處佈告
荔枝角交替天橋啟用

茲通知駕車人士由本月廿六日（星期日）上午十時正起將荔青山道、長沙灣道、荔枝角道、蝴蝶谷道及荔枝角海灘道間路口之新天橋將開放通車。屆時下列行車辦法將開始生效：

（一）使用荔枝角道之駕車人士將繼續沿地面線駛車經過該路口；西行車輛將可使用支路進入寶輪街及美孚新邨。
（二）沿荔灣道東行之車輛亦可沿平線抵達荔枝角道或長沙灣道；此等車輛將可使用支路進入青山道。
（三）沿長沙灣道西行之駕車人士可使用該天橋（單程行車）抵達荔枝角大橋、荔枝角海灘道或青山道。駛回深水埗之車輛將可使用一條進入荔枝角道之支路。
（四）沿蝴蝶谷道南行之駕車人士可經一個由交通燈管制之路口進入荔枝角道或長沙灣道，如彼等擬進入青山道東行，則亦可沿左方一條支路行車。
（五）在蝴蝶谷道擬前往新界之駕車人士必須進入荔枝角道及長沙灣道，然後彼等可如上述第三段所說明之辦法前行。
（六）沿荔枝角海灘道東行之駕車人士將可經一條通往青山道之支路前往新界。彼等亦可經過一個交通燈管制之路口進入荔枝角道或長沙灣道。

同時介於長沙灣道與青山道間之通州街將改為通往青山道之單程路。車輛可由長沙灣道供車輛東行之路面駛入。介於蝴蝶谷道與通州街之青山道將開放為雙程路。

在蝴蝶谷道與青山道間路口鄰近將有一個新巴士總站以代替現時在長沙灣道之臨時設施。

在交替系統內已裝置全面設備供行人使用。此等設備包括橫跨荔枝角道之行人天橋，在交通燈管制之路口之行人過路線及行人路。

屆時將設置適當標誌以指示駕車人士及有警務人員當值於有所需要之地點提供意見及協助。

交通處處長 薛璞

交通處佈告
在通往和合石墳場之道路之行車辦法
署理交通處處長 白端良

工務司署佈告
填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）根據第二款規定所發之佈告
附表
一九七〇年七月廿四日
工務司 盧秉信

香港稅務局通告
辦公時間
本局之一般辦公時間如下：
星期一至星期五：上午八時三十分至十二時三十分 下午一時三十分至五時
星期六：上午八時三十分至十一時三十分
收款時間
本局設於西洋會所大廈之稅收組及商業登記署之收款時間如下：
星期一至星期五：上午八時四十五分至下午四時
星期六：上午八時四十五分至中午十二時
二、九龍辦事處於旺角彌敦道688至610號東亞銀行大廈二樓之辦公時間：
星期一至星期五：上午八時四十五分至十二時四十五分 下午一時四十五分至四時
星期六：上午八時四十五分至中午十二時
稅務局署理局長 李斯

利瑪竇書院
港島設立分校及九龍擴校 招考新生通告
詢問電話：K-813010 H-432724

聖芳斯高中學 招男女生
七零年代最具建設性百分百就業率的商科新制
（A）初中三年制商中一（F.1）上下午班
（B）高中兩年制商中四（F.4）下午會考班
監督兼校長張安平

香港佛教僧伽聯合會主辦 香港佛教書院招生

諸聖中學 招生
班級：中一至中四（中五會考班不招生）
報名：即日開始至八月五日止
考試：八月七日（星期五）上午九時
校址：九龍白布街（電話K八五〇五七〇）
校監周夢秋 校長劉哲暉

摩理臣山工業學校佈告
為聘請鐘點教員事
摩理臣山工業學校校長華德斯

聯大書院招生
文科：中文、英文、社教、新聞、藝術等系
商科：經濟、商管、會計等系
工科：土木、建築等系
招收：一年級新生及二三年級插班生
報名：即日開始每日下午三時至八時
考試：八月二日（星期日）上午九時至下午四時
電話：五四七四五八〇
監督黃同仇 校長陳炳權 副校長朱光振 朱夢雲

美國國務院官員重申於今年開始撤減駐南韓部隊

泰亦準備將駐韓少數泰軍撤回

【華盛頓二十三日合衆國際社電】美國國務院今日重申美國有意於今年開始，由南韓撤出部份美軍。南韓和美國官於星期三日在一項聯合公報中宣佈，美國將於今年開始撤出駐南韓美軍的三分之一。

[illegible]

美國在撤減部隊時同意鞏固南韓空防

暗示駐沖繩等地空軍移駐韓境

【華盛頓二十四日美聯社電】據美國國防部官員說，美國似已同意鞏固南韓的空防，同時於今年之內，裁減其駐南韓的部隊。

[illegible]

伯爾發斯特陸軍宿舍被人擲炸彈

英下院亦遭催淚彈襲擊

[illegible]

日船隻與進行打撈需時五年

[illegible]

波蘭駐法外交官作間諜活動被捕

[illegible]

專售台灣產品的大星百貨公司巡禮

本報駐星馬特派員　汪　[illegible]

[illegible]

外交部發言人表示中東正在洽商建交

對馬康衛証詞不作評論

【台北廿四日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天表示：中華民國政府歡迎東埔寨外長來華訪問。

[illegible]

菲航天天飛美國　日期任君選擇

菲航現在天天有班機飛美國,由星期一至星期日,每日下午三時正起飛.

菲航DC-8客機,豪華舒適,餐點精美,並設有濶銀幕彩色電影及身歷聲美妙音樂,任由欣賞,空中小姐美麗懃懇,招呼週到,雖在旅途有賓至如歸之感.

菲航由星期一至星期日天天飛美國.

菲律賓航空公司

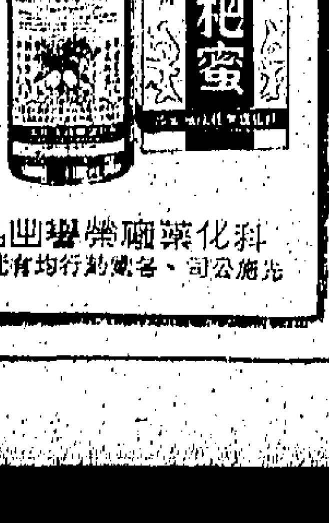
訂座或詳情,請洽各大旅行社或菲律賓航空公司九龍半島酒店地下,電話:K-662371或香港於仁大廈地下,電話:H-222315

桑東枇杷蜜

早晚一杯　調和臟腑
治咳除痰　滋潤養顏

主治
肝燥肺熱　痰多咳嗽
喉痛聲啞　唇焦舌爛
消化不良　面多暗瘡
烟酒過多　夜睡不寧

夏令常飲　口腔凉快



注意：近多影射　購買認真

科化藥廠榮譽出品
先施公司、各藥行均有代售

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：助理貿易官（工商業管理處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

申請入英籍啓事

曲維安(保祿)(CHU WAI ON, PAUL)茲住香港九龍深水埗石硤尾街五十八號現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應予以歸化英籍者可用書面將事實向香港布政司署簽名報告。

不用開刀

腸氣專科

北京中醫師　金寶

[illegible]

本港教育政策推行新目標
當局宣佈明年實施 三年補助中學教育

【本報訊】本港由明年開始，將實施三年補助中學教育，該項政策，於本星期三日已獲得[illegible]原則上的同意，預期在一九七六年完成目標[illegible]。上述消息，乃係教育司簡乃傑於昨日宣佈的。

簡氏宣佈的該項新政策全文如下：

㈠因為預料到一九七一年九月[illegible]，全部適齡的兒童都將得受助的小學教育，下一個主要目標將為使有資格合年齡組別的兒童（即十二至十四歲者）[illegible]，將可在政府協助之下，受到三年[illegible]受助中等教育。

㈡現擬在一九七六年完成目標的[illegible]統計資料而決定該組年齡人數，而予其半數以受助中等教育，惟以經費、教師、及其他條件是否許可而定。

㈢目前，在此百分之五十的數字中，將使百分之十[illegible]廿之十二至十六歲年齡組別的人，能得繼續改讀[illegible]中學會考文憑的受助課程，以代替現在使百分之十五至二十之小學畢業生獲得繼續改讀[illegible]的目標。[illegible]

[illegible]

應該進一步設法使他們有機會接受中等程度的教育。

這項新目標將逐步推行，[illegible]十二至十四歲年齡組別的[illegible]分之五十[illegible]受助中等教育，[illegible]

[illegible]

釋囚協助會去年 協助釋囚逾三千人
改選結果貝納祺任會長

【本報訊】香港釋囚協助會昨在大會堂舉行週年大會，由該會主席何世柱主持，同時並舉行改選。

何世柱在會中致詞時，在過去一年中，共協助釋囚三千零五十一人解決各項不同的困難。獄中囚犯要求與該會輔導人員會見的人數，比上一年大為增加，相信是因為現在各囚犯對該會工作的價值，認識較深，並生信心，因此要求在出獄時予以援助。該會工作能夠有現時的成績，實由於香港政府及公益金在經濟上大力支持，及其他團體多方協助，特別是[illegible]協會[illegible]。

他又說：在過去一年，[illegible]將來的擴展作籌備工作，其一為有關建議中的多項用途宿舍[illegible]，每日膳食。

另一重要的籌備工作，為研究如何實行供應[illegible]，以代替吸毒的試驗計劃。

繼而舉行改選，結果如下：會長貝納祺，副會長[illegible]，主席何世柱，會計師呂榮光、林佛照，其他執行委員：[illegible]

汀角製毒爆炸疑案 受傷男子被控製毒

【本報訊】大埔汀角[illegible]別墅發生爆炸而致[illegible]製毒而受傷之男子[illegible]，於昨日被解往[illegible]法院，[illegible]

被告男子[illegible]，廿三歲，被控於四月廿五日，在大埔汀角道一五九九號地段[illegible]別墅[illegible]，控罪指被告人於四月廿五日在上址非法製造毒品。

魚類蔬菜猪肉價漲 主要糧食無甚變動

【本報訊】統計處昨日稱：截至本月廿二日止之一週內，主要糧食零售價格時指出：鹹水魚、淡水魚、其他魚類及新鮮蔬菜的平均零售價格[illegible]均見上漲。

猪肉的平均零售價格[illegible]上漲，[illegible]

[illegible]的平均零售價格因而上漲百分之十四。其他魚類如大蝦、小蝦及蟹的平均零售價格，則上漲百分之十三。淡水魚的平均零售價格亦上漲百分之一。

該週內本地新鮮菜蔬的生產減少百分之九，而外來新鮮菜蔬也減少百分之三十六。因此，以整體而言，新鮮菜蔬的平均零售價格上漲百分之十一。

九巴宣佈 去年獲利 七百餘萬

【本報訊】九龍巴士有限公司宣佈：截至本年二月十四日止之會計年度內，該公司除稅後所獲純利，達七百四十二萬一千三百五十三元。

該公司董事局定於九月十二日舉行股東年會，屆時將建議開派股息，每股一元七角五分，計共支五百四十八萬六千五百三十元。

梵蒂岡一報章表示 華理柱主教希望 留香港接近華人

【本報訊】遭中共囚禁十二年而在本月獲釋放的美籍華理柱主教希望在本港度過他的餘生。

梵蒂岡一份日報「觀察者」內一篇文章透露上述消息。

該報引述華理柱所說：「我喜歡中國人民，並且我已決定在此處居留，以便接近他們。」

本報記者昨晚未能與華主教接觸，故上項消息，仍未能獲證實。

該項報導稱，目前尚有數百華籍主教、神父及其它犯人被囚在勞工營內。但在私人宗廟裏，尚有宗教儀式舉行。這些組織在上海最為活躍。

全港歌后初選 今明兩日舉行

第四屆全港公開女子歌唱比賽，決定於今日起分兩組舉行初選，時間為廿五日下午三時至七時半，廿六日下午二時至六時半，地點中環國際大廈頂樓貴賓俱樂部，參加小姐兩件已全部寄出，惟最後報名者恐受郵遞時間之延阻，如於今晨仍未收到通知信件者，可電H二四三六九五大會辦事處查詢。

此次比賽由寶得福，嶺仙帝晒化妝品，精工表主辦，中華航空公司，金寶貴行，天龍牌音響設備，李氏美容中心聯合贊助，而由東方合眾公司主理，冠亞軍并將可免費暢遊星馬一個月。

大道東住戶 失欵飾千餘

【本報訊】灣仔大道東八十四號六樓，昨日被爆竊，竊匪乘上址屋內無人，撬開大門[illegible]

西貢鄉會指摘診療所 六名婦女遭護士虐待 醫務署表示查無實據

【本報訊】本港醫務衛生署對西貢鄉委會在三星期前向該署投訴，說有六名婦女在西貢診療所內遭受到護士虐待一案，經調查後，昨日表示並無證據證實其事。

該署發言人說：相信可能是該診療所內一名工作人員，由於私人恩怨，而誣傳有此事。

發言人又說：該署已諭令全體職員提高工作效率，應有禮貌的服務社會大眾。

將軍澳道水塘附近失事貨車墮下山坡之情形

將軍澳道貨車失事

【本報訊】九龍[illegible]與秀茂坪水塘附近，昨日上午十一時，一輛貨車失事墮下山坡，車身受毀，無人受傷。失事貨車為[illegible]有限公司，車牌號AD六六×六號，[illegible]

[illegible]

當局計劃設立 學車中心

【本報訊】政府新聞處昨日[illegible]外間所傳謂政府準備興建一所學車中心。但交通處發言人表示：該項建議目前仍未達[illegible]，而且興建學車中心的地點還未決定。

據稱：交通當局計劃[illegible]百萬在新界葵涌興建一學車中心，「學神」在學車中心學車，將更節省時間，估計普通學員接受訓練廿四小時，即可在馬路上行駛。

該中心將會集中全港教車師傅，再分配給各學員。由於該學車中心估計需教車師傅約七百名，若此中心貫成立，將使二千餘名教車師傅失業。

該項計劃的好處是可減少「學神」在馬路上作蝸牛式行駛時所做成的交通混亂和擠迫。至於該中心內，設有正式馬路的設備及路標，如斜坡，單程等，將中設行駛大道，由專人觀察學車情況。大廈內設有課室，以備講解駕駛知識及放映有關影片。

學車需接受廿四課內容不同的課程。經過這些課程後，若再要師傅批准，即可與員及教車師傅批准，學員就領取一張臨時駕駛執照，可與正式駕駛人一樣，合法在馬路上行車，如在一年內沒有犯交通例，可領正式執照。

精神病婦人 墮海獲救

【本報訊】一中年女子，昨日下午一時許，在北角[illegible]墮海，[illegible]人發現救起送院。

該女子名梁英，[illegible]新東方台×號，據其家人稱：她患有精神病，[illegible]回家中。[illegible]昨日下午一時許，往北角碼頭邊墮海，後被救起送院。

雷達探測檢獲 十二宗開快車

【本報訊】交通部[illegible]，使用雷達探測[illegible]

[illegible]

澳航建議減收票價

【本報訊】澳洲航空公司宣佈：該公司將於九月一日在[illegible]舉行國際空運協會會議，提出減收票價，以求取更多顧客。

該公司將有數項改革，包括個人旅行，均可能減收票價，其中有幾點特別。

[illegible]

鳥上建有華麗別墅出售
唯一遊憩景區 郊遊好去處
豪華冷氣房間 豪華冷氣餐廳 麻將雀局中菜 園林露天茶座 美麗游泳海灘 欣賞落日勝地
珠島酒店

最佳風濕藥

各埠行：元朗東記洋門振興及各藥行

慶相逢酒樓
連開二百席
雀局小菜 豐儉隨意
免費停車場
軒尼詩道八十六號 電話K三〇〇二一六一（十線）

泰園漁村酒家
新界元朗廿八咪半
本園特設：中西酒會 美點茶市 巧製小菜 魚翅海鮮
旅遊勝地

孫鏡陽中醫師
四十餘年經驗・功效準確快速
紅眼 視膜藥
明目 健眼藥
頭痛治本藥
藥店藥房皆無代售 獨家有賣
彌敦道546渣打銀行十樓D
電話K845607

九龍眼鏡有限公司經營
董事長：美國光學博士黎伯昌
在香港始創驗配 隱形眼鏡
經驗豐富 技術超羣
驗光眼鏡 款式新穎

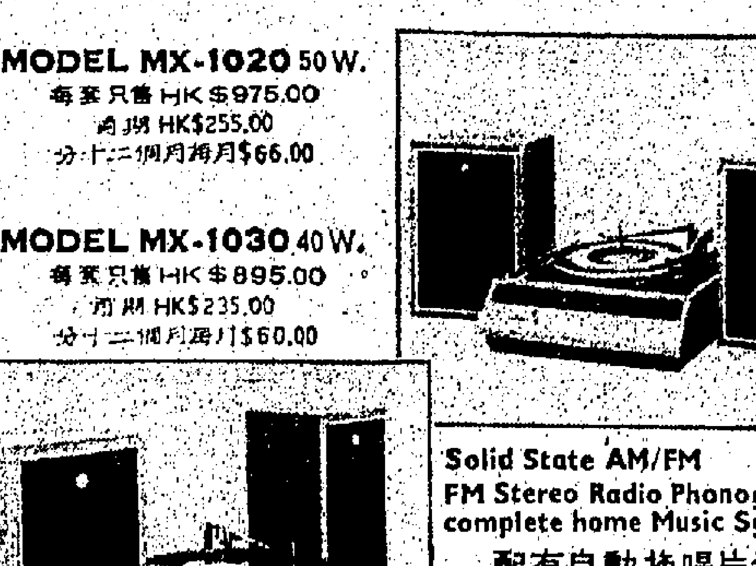
用三種特效成份為主劑製成・藥力強・見效快
珮夫人
止咳最快，除痰最好，醫傷風最靈
定喘最速，止抽痰，消食佛，最快最好

快樂旅行社主辦
暑期台灣觀光團
台灣
出發：八月八日、八月22日、九月12日、九月26日
代辦台灣出入境證 附設電子影印每張五毫
代售各地旅遊機票

夏令塑膠用品
到處有售
星光實業有限公司出品

歷史悠久 DENON 音響名廠
天龍牌
特別為適應一般普通家庭合用而設計一套精緻又經濟的
全半導體身歷聲音響系統！
MODEL MX-1020 50W. 每套只售HK$975.00 首期HK$255.00 分十二個月每月$66.00
MODEL MX-1030 40W. 每套只售HK$895.00 首期HK$235.00 分十二個月每月$60.00
Solid State AM/FM
FM Stereo Radio Phonograph complete home Music System
配有自動換唱片臂
歡迎分期付款 利息最平
總代理：星港有限公司

香港歌劇院
九龍旺角彌敦道六〇七號
白琳 今晚登台
香秋點唐伯虎



新訂護士俸級制度將公佈
新人比舊人待遇稍低
五年後男女薪酬相同
現職護士薪酬是否改變尚待公佈

【本報訊】政府目前宣佈政府醫院女護士可獲同工同酬的待遇，是去年上女護士們多月來爭取同工同酬之舉，已獲得勝利，但實際上，情況如何呢？據接近官方的消息透露，似乎並不如表面上所看到的那樣簡單。

據接近官方的灵通消息人士指出：關於女護士的薪酬增加消息及新的俸級制度，目前雖仍未公佈，但據可靠方面透露：在新俸級制度中，男或女護士的薪俸將可能會較目前的減少，但對於現時在政府的女護士，則沒有影響。

香港政府華員會主席錢世年表示：該會將會詳細地研究政府對女護士的新俸級制度。他又表示：女護士新俸級制度公佈後，可能護士生更多問題。他表示：如該新俸級制度影響到女護士未來的前途，該會將會提出反對。

本報記者就有關女護士新俸級制度問題向有關處提出四項問題，以下是各項問題及答覆：

㈠是否女護士的最高薪酬將會與男護士的完全相同？

答㈠：當一九七五年，現職女護士的最高薪酬，將會與現行男護士的薪酬完全相同。

㈡男女同工同酬實行後，是否男女護士的起薪點完全相同？

㈢實施男女同工同酬後，是否男女護士每年應得加薪的數目相同？

答㈡及㈢：政府將在短期內公佈一項新俸級制度，作為新招聘護士薪酬的規定。該項新的俸級制度很可能與現時男女護士所獲得之數目稍低。新俸級制度是適用於現有新聘的護士，而不管男或女護士。新聘的護士將會依該制度分七期增加相同款項，至一九七五年四月一日止與男護士薪酬相同。

㈣現行政府醫院女護士的底薪及最高薪酬若干？新俸級制度實行後，男女護士的薪酬可有改變？

答㈣：現行男護士的底薪是一千零四元，最高可增至一千七百四十一元；女護士的底薪是八百廿二元，最高可至一千四百一十六元。至於實行新制度後，男女護士的薪酬是否有改變，此點無可奉告，待將來新的俸級制度公佈後才能知道。

又訊：由於政府同意予政府護士以同工同酬，故各補助醫院的護士，亦將提出同酬要求。

東華三院主席李東海稱：三院將追隨政府及補助，三院一四九九名護士的薪酬。他又說，他們的政策一如政府，將支持任何同酬之要求。

補及政府之宣佈，李氏相信政府願意負担增加護士薪金予男護士未來的開支。

但政府發言人稱，政府現在尚預算款以提供護士薪金予改府水平。

黎家驊講本港政制
不應作基本上改變
否則難保安定繁榮

九龍民政事務員黎家驊

【本報訊】若香港繼續保持目前的情況，不搞獨立國的話，那麼，香港將會是繁榮安定的。因此，在可能預見的將來，香港不可能在政治組織上有基本的改變，換言之，香港將繼續是一個殖民地。

九龍民政專員黎家驊昨晚在香港大專辯論會中，就「香港前途」一節演講。

政治地位特殊 改制須切實際

在香港也有人主張有政制改變之議，你們是一個學生組織，對這件事一定也時常會互相討論。在研究這個問題時，我們應該記着，香港在政治上處於十分特殊的地位，故此所有政綱改變，一定要切合實際。我們不要因為要改變而改變，一定要考慮清楚其對香港本身有無利益。

我以為，沒有一個人會否認香港的政制是有些古怪，我們在香港，無論在立法局或行政局，均無民選議員，我們的總督是由英女王任命的，有很多政府高級官位是由海外招聘的官員担任。「殖民地」之名詞有時會很難入耳，

我們明白你們年青人會很難接受現實，而在情緒上，自然會想看香港政治上，無論付出任何代價，都要把它改變過來。因此，我欲以一個本土出生長大之青年及現任公務員的身份，來與你們客觀地討論香港的前途，在主張

分特殊的地位，故所有政制改變，一定要切合實際。如果冒險地去進行嘗試獨立的話，就會很嚴重地危害到香港的政治安定，而此種政治安定卻是香港社會繁榮與民生進步的關鍵。

黎氏又就中共對香港的態度，英國人對香港之態度及香港人對香港之態度等多方面，分析有關香港「政制改革」的問題。以下是他演講的重要部份原文：

改換政制時所應考慮的因素。

我以為在可能預見的將來，香港不可能在政治組織上有基本之改變。換言之，以我個人之看法，香港極可能繼續保留為一個殖民地，我不希望你們以為我是不欲香港步上其他過往曾為殖民地後變為獨立國家的同樣途徑。

我要強調聲明的一點，就是從香港市民的質素與經濟的力量來衡量的話，是並不會欠缺爭取獨立的條件，但假如我們果真冒險地去進行嘗試獨立的話，就會很嚴重危害到香港的政治安定，而此種政治安定就是香港社會繁榮與民生進步的關鍵。

自一八四一年始，中國政府不曾相信過香港能夠與中國分隔而自立，換言之，如果香港繼續保持目前情況，不變成獨立國家的話，我們會被容許繼續存在。

中共不會干預香港

據我對香港情形的分析和我對政制改變的研究，我得到有如下因素：

㈠中共對香港的態度：中共時常承認香港是中國之一部份，但同時亦因為香港不是中國的一部份，所以中共在經濟與政治上取得很大之利益。中共從香港可能獲得它總外匯中以上之外匯，而所得到的外匯並不需購買我們的製成品，只購買工業生產器材，故我們不到任何跡象顯示中共要干預香港。相反地，假如香港能繼續保留現有的情況，中共會容忍目前香港的行政措施，而這措施不會對中共本身利益有任何衝突，又能取得本地居民之支持。從中共之觀點看來，假如香港不會對中共有所不利或沒香港，這種對香港觀察之態度，當然是很有見地和切實際的。

㈡英國人對香港的態度：大部份在英國的英國人對在港是不大關切，原因是，大部份英國殖民地已經變成獨立國，而英國人民亦不想繼續帶有這個所謂殖民地統治的不美之名。

㈢香港人對香港的態度：從前人們從中國大陸來到當時的香港只為做工，而在今日，數以百萬計之香港居民，生於斯，長於斯，更要在此終身找生活。所以，他們更加關心社會的組織，和政府所做的是什麼。同時因市民要求日高，更多男女關心公共事務。隨着時代的進展使有這因為香港過去二十年內教育水準的提高所致。換言之，每一個人，無論老幼，皆盼能公平地分享香港之安定與繁榮。年青的一代會變成更關心社會之進展，和對公共事務更加發生興趣。他們希望能參與行政事務，這並不是壞事，然而問題就是什麼是最好的方法，才能兼顧香港的特殊政治地位和年青一代的抱負。

如改變政制 會遭遇困難
目前施政福利等已改善

處在全世界無異。我們增長而又要求日高的一代，作和公共事務。

香港正如一艘船，在經濟繁榮的海上航行，我們要運行得很順利的。雖然在這處在一個特殊的政治地位之下，若果改變現行政府時要遭遇相當困難，但我們沒有種族的仇恨的政府。由此看來，我們可以預察到我們的社會，比其他的更安定。在另一方面而言，一個以現有政制為基礎的政府，現時無論在行政方面或一般市民福利方面而言，都已經有了極大的改善。我相信，假如我們有維護香港的心願，和決意勇往直前，顧及政治上的限制，香港在我們所預見的將來，是會不受干擾而繼續安定和繁榮的。

除了警務處是以地區根據之外，香港政府是高度中央集權化。其他部門試圖以地區為根據，但基於無可厚非的理由，結果是不大成功。

雖然我贊成保留現有的以專業職務為根據的中央集權政制，但我不否認，在施政上，那些對各該方面政務及全面施政有關的人，和那些關切政府措施之一般反應的人，兩者之間都有些矛盾現象的存在。民政主任制度之設立，就是以加深衡量當地的情況為目的。我們就是這樣在專業的執政機關之上，再附加一個地區性的諮詢與調協機構，去設法使政府能夠公平地聽取每一市民的意見，和使他分享政府所提供的服務。

總結來說，在我們所生存的這個地方，是不能有重大的政制改變，而致有妨碍政治安定和經濟繁榮。就因為香港如果沒有了政治的安定和經濟的繁榮，會成為一片混亂的都市，我們不可不知，過了邊界，便是中國大陸，至於它對香港的態度，我們在計定將來的政策措施時，是必須加以顧及的。

加果認為中共對香港是一種威脅，也同樣不切實際，至於顧慮香港之前途與安全也等於顧慮更多的機會予逃避的工作，其他取得加政府的工

荃灣叔父殺姪疑案
被告表面証據成立

【本報訊】荃灣石籬貝新區水渠旁伏屍命案，昨在粉嶺裁判署開始初級偵訊，被告保留答辯，全案証供完竣，法庭裁定表面証據成立，被告還押監獄，可能下月轉解高院刑庭定讞。

被告男子蔡標，六十三歲，係廠工人，住荃灣石籬貝新區，被控上月十一日在荃灣某處謀殺男子蔡某（卅一歲）罪。被告是死者之叔父。

案由荃灣警署偵緝主任吳臣幫辦主控。

李瑞麟法醫官作供指出：死者身上有多處傷痕，可能係由尖器之較銳利刺傷，傷者因內部受損害，流血過多致死。

歐警拒捕藏刀偷車
首被告判獄十五月
餘三名被告均入教導所

【本報訊】四名在筲箕灣明華大廈毆警、拒捕、藏刀、偷車青年，於上週認罪後，昨日再度開庭審判時，法官聞畢感化官及教導所調查三被告之身世報告後，判三名被告均入教導所，刑期最少九個月，但不超過三年。至於首被告則已於上週被判入獄十五個月。

被告青年㈠黃樹明，廿一歲；㈡余玉坤，十七歲；㈢譚××，二十六歲；㈣鄭水，二十歲。

被控罪名：㈠、㈡、㈢、㈣被告，七月五日在筲箕灣道，企圖拒捕；㈡、㈢、㈣被告於七月五日在筲箕灣道藏有攻擊性武器一把刀；㈠、㈢被告非法藏有少許毒品；㈠、㈡、㈢、㈣被告偷取一輛私家車AR三一一號。

據控方述稱：本月五日，警員發覺上述被告乘坐一輛自開車沿筲箕灣道駛來，見車內有六名青年，車輛來歷不明，警員要求停車，但上述被告等仍不顧，並於是轉頭向後逃去。當時警員追逐至筲箕灣亞公岩道，因該處交通阻塞，被告等即棄車而逃，當時第三被告跌倒在地，不可逃走，首被告見警員追至，立即拔出一把利刀，亦大呼其餘被告上前，否則不客氣，但警員不為所動，當時警員已向上前去接近，首被告即向警員斬來，但未中，警員立即拔槍，發出一槍，但首被告肩部受傷，仍負傷逃跑，再放一槍，結果擊中腳部，則首被告逃去無踪。該警員雖然未拘獲首被告，但在明華大廈附近拘獲第四被告，由於該警員發射四槍，驚動附近另一休班警員，協助圍捕第三被告，在附近地區將其拘獲。一隊警員接電話報警求助，再將第四被告在明華大廈拘捕，但首被告仍然失踪，於是通知各警署注意受傷之首被告，網羅警員在二天後於附近一間醫院內將受傷之首被告拘捕，並將傷者送往醫院治療及進行調查後，落案檢控。

發財埋便
石硤尾新區天階
雞籠堆內有秘密

【本報訊】九龍石硤尾徙置區第七座近巴域街通天處，最近出現一處賭檔。警方人員於昨日先後兩次前往搜查，但聚賭者均已聞風先遁。

據附近居民稱：在該處第七座近巴域街方面天階處，最近有人以鋅鐵木板搭起一個棚架，開設牌九、番攤、骰仔檔，開設已有多日，每日有不少人在該處聚賭。

據說：該處位於交通要道，由經過，即可窺見，但所以遲遲未為人發現者，乃由於不法之徒利用檔前放置大堆雞籠，高逾十餘尺，無形中為該檔遮蓋，故不易為人發現。

及至昨日上午十一時許，有一名外籍警官偶然撞破，衝進入該處企圖拘捕，但開賭者及聚賭者均發足狂奔，該名警官僅檢獲一副牌九離去。

及至昨日下午，該檔再度發現人頭湧湧，此時突有大批警探掩至，有人一聲散水，聚賭者四散奔逃，警方人員又告撲空。該檔至下午未見再開。

紐約大學校長赫斯特
在電視演講美國學潮

【本報訊】紐約大學校長赫斯特說：「激進學生五年來對美國社會的批評，效果是積極的，並且正在協助社會糾正缺點。」

赫斯特昨晚七時卅分在無綫電視明珠台「每週論壇」節目中作上述表示。但是，他說，大多數激進學生並不打算以他們的行動來協助社會，他們只是打算破壞社會。

他指出：所有激進的學生相信他們所做的事和他們所提的觀點，並不一定是有害的。激進學生的一些問題是最有趣味的，可以使領袖們考慮他們的行為和觀點。

赫斯特說，激進學生已經抓着美國的種族問題，企圖把這問題變成運動和全國混亂的原動力。可是，他說，激進行動的真正效果，是使到很多人更深刻地感覺到這個問題。結果，

在學術上高等教育方面，他認為，激進份子可以提出學生在學校行政中沒有發言權，以困擾大學當局。結果，學生參加大學行政當局的政策的制訂，並且使行政當局變得前所未有的發達。

香港出版人發行人協會 主辦

第八屆圖書展覽

日期：一九七〇年七月十七日至三十日
時間：上午十時三十分至下午七時
地點：香港大會堂正座二樓
展出書籍：伍萬種

歡迎參觀

利興 樓宇 材料 最靚

現貨出售

（一）金鐘大廈：商業樓宇出租每尺一元半
（二）半山洋樓：寶雲道五號H四樓交吉，三房兩大廳，鳥瞰港海，兩大騎樓售價廿四萬元。
（三）中環大廈：擺花街23—41號，吉舖4500呎，適合超級市場等用，租售均可。
（四）東南大廈：軒尼詩道475—481號東南大廈，五樓，十一樓，首期三成，每月付數百元，交吉洋樓即買即住。
（五）利源西街17號：中區寫字樓住宅四、五、六樓出售即買即用。
（六）上環東街34號
（七）上環太平山街5號：舖出售，適合士多，雜貨或小工場，價數萬元，舖鋪貳居，可分期付款。
（八）德輔道西：456A四樓交吉一梯兩伙四百餘尺售四萬四千元。

利興置業有限公司
中環恒生銀行大廈1005室
二三七八八五 H二三〇五七三

九龍城基督徒會主辦不牟利學校
基督書院 招生
級別：中學：F.1至F.5（會考班）
小學：小一至小六
幼稚園：高低班
報名日期：由即日起
考試日期：七月卅一日上午九時
院址：九龍城龍崗道
電話：八二三一五四

美德廣告家牌
耳聾機
最新隱形助聽非耳獨售

疝氣帶

禿靈生髮精大顯威風
光頭髮脫有專藥治療
植髮專家受打擊取銷來港執業

【本報訊】事實經已證明香港非移植頭髮專家立足之地，主要原因係「禿靈」強力生髮精進入本港醫藥市場，不知有多少禿頭患者，用禿靈治癒了他們的「光頭」，該德國名醫生，植髮專家鼎爾尼盛會公開表示：KUREO HAIR STRENGTH TONIC「禿靈」生髮精才是他的真正敵人，迫於取銷來港執業念頭，很多用家不約而同地表示，他們的頭髮雖然已脫至光亮，一根髮也蕩然無存，自採用「禿靈」後，僅二個月時光，恢復生長出來之頭髮，且回復當日的儀表，長髮快捷程度，會使你感到驚奇。用家們又指出：他們曾採用過不少其他牌子同類性之「髮藥」但未見效，改用德國「禿靈」生髮精後，很快即把禿頭治愈。「禿靈」生髮精由德國總代理金源洋行，以確保藥物新鮮與功效，每一瓶禿靈均由德國大藥廠直接空運來港，務求達到每一滴「禿靈」也有理想之效能。

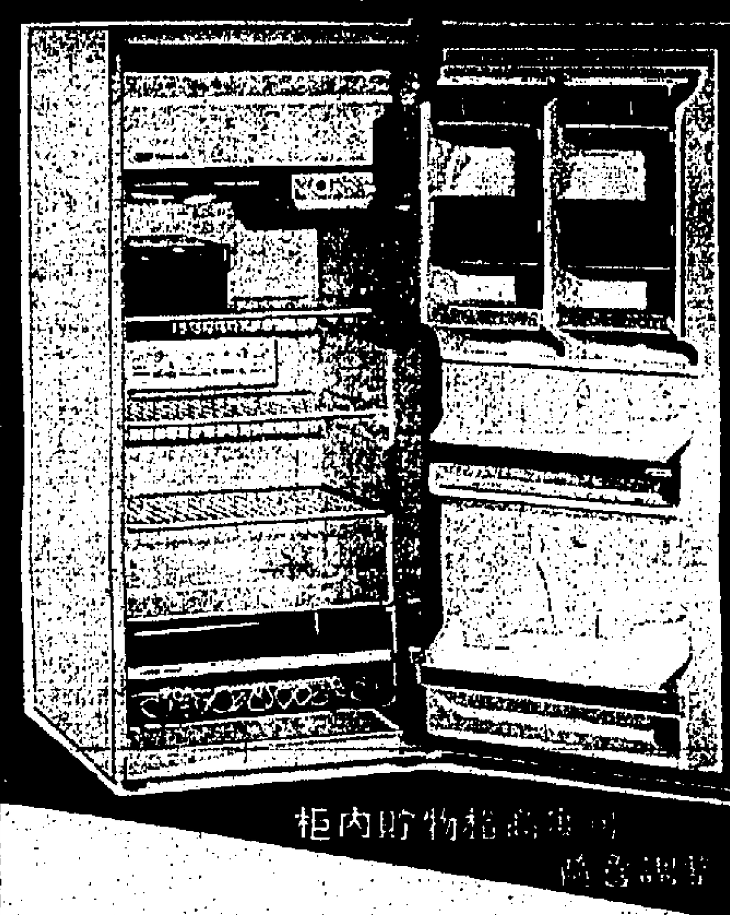
「禿靈」也有理想之效能。此藥已將金錢禿，有一位患此症者亦非用「禿靈」不能治癒之惱。由於「禿靈」之神奇效能，已有新貨運到，據專家抽驗證明禿靈確有刺激毛孔，恢復頭髮功效，使用禿靈者用禿頭定能長出茂盛的頭髮，且防髮脫，去頭皮，止頭痕及爽髮作用，女士們採用亦有快功效。

禿靈生髮精東南亞總代理金源洋行，電話K八八八三一、六七六八〇八，約分銷有金巴倫藥行、九龍藥房、萬興藥房、平價市場、中華百貨公司、金巴利公司、王府百貨公司、先施公司、瑞興百貨公司、昌興藥行、永安藥房、荃灣中和藥房、大人百貨公司、英華藥行、新金門藥房、中正藥房、大德藥房、中英西藥行、高華藥房、牛頭角長泰藥房、太子藥行各大公司、藥房均有代售。（廣告）

加士達雪柜貯藏中國食物最為適合

"BIO"佳露食物天然水份保留系統

"辟味器"能避免柜內食物不受其它食物所產生之氣味所影响



CASTOR 加士達 雪柜

"加士達"雪柜獨有"佳露"食物天然水份保留系統對貯藏中國食物最爲適合

"BIO" 佳露

獨有"佳露"食物天然水份保留系統，食物貯放在普通雪柜內，雖可保持食物不變壞，但食物本身原有之天然水則大部份被冷度所吸取因而失却其鮮味，此點對中國食物尤爲重要，因爲中國食物必需保持其原有水份才能表達食物之鮮美。"加士達"獨有之"佳露"食物天然水份保留系統除可使食物不變壞外更可將食物本身之天然水份保持，故食物之鮮味可完全保存。由此可知此雪柜乃特別爲中國食物而設計及製造，對中國人口味特別注重，此實乃雪柜設計上之驚人成就。

"ODOR GUARD" 辟味器

"辟味器"能辟除貯藏在雪柜內各種食物本身所產生之一切氣味，使食物之原有香味不受其它氣味所影响。

按鈕自動溶雪

"按鈕自動溶雪掣"溶雪後無需倒水，故柜內並無盛水盤，因而柜內貯物空間特大。

冷度特强

冷度特强，冷藏格內冷度可降至攝氏零下十八度，可長時間保持食物新鮮，普通雪柜只能將冷度降至攝氏零度。

只需將冷藏格內之小門放下，可令冷度特別加强。

特種鋁質柜門边特別美觀耐用

凡購買加士達家庭電器

巨型抽獎

足金雪柜獎 價值 $10,000.00

及其它名貴獎品總值数萬元

辦法：

凡於一九七〇年七月廿日至一九七〇年十月卅日期間內購買"加士達"牌任何一款家庭電器用品貨值港幣伍佰元或以上者，本公司即於該貨時免費奉上幸運抽獎券一張，獎券越多中獎機會越大，獎品分配將以抽籤方式決定，第一張被抽出之獎券即為頭獎，第二張即為二獎，餘類推。

抽獎日期定於十一月八日正午十二時在酒店舉行，由義大利領使人員抽獎，中獎號碼將於十一月十日在星島晚報、華僑日報、工商日報、南華早報及英文星報刊出。

頭獎壹名：可得足金雪柜壹個價值港幣壹萬元正。
二獎壹名：可得加士達牌Superdry洗衣機一架價值港幣壹仟九佰五十元。
三獎壹名：可得上獎牌冷氣機一架價值港幣壹仟四佰伍拾元。
四獎壹名：可得加士達牌500型洗衣機一架價值港幣壹仟三佰伍拾元。
五獎壹名：可得加士達牌7.5立方呎雪柜壹架價值港幣壹仟壹佰七十五元。
六獎拾名：各得牡丹服裝店禮券一張價值港幣伍十元。

各大雪柜行均有陳列代售
總代理 通商貿易公司 電話：763288

新荔枝角天橋 明晨開放通車

行車辦法採新措施

【本報訊】位於青山道、長沙灣道、鋼線灣道及荔枝角道交界處之新荔枝角天橋，經已建成，並將於星期日上午十時開放通車。[illegible]

李福逑任副民政司

[illegible]

文理英文書院 新校舍昨日開幕 關祖堯爵士主禮

[illegible]

小型賽車會宣佈 第四屆國際小型車大賽 十一月在港舉行

【本報訊】香港小型賽車會宣佈，第四屆國際小型賽車大賽，定於今年十一月四日舉行。昨天並於酒會席上首次展示向政府建議在荔枝角興建賽車場的模型。[illegible]

更擴大規模，廣邀各國冠軍來港比賽，今屆並獲得英美煙草公司及精工表等贊助者鼎力支持。「國際冠軍之王大賽」的冠軍獎金，更提高到港幣一萬五千元，為小型賽車全世界最高獎金。[illegible]

馬森亮創作出版 「從下流到上流」

[illegible]

培英香港校友會 鄭偉志當選主席

[illegible]

加租問題諮詢會 廿一名委員出

【本報訊】港督已委派本港廿一名人士擔任加租問題諮詢委員會委員。根據一九七零年住宅租務管制條例規定，他們的職務係協助差餉物業估價署長審核根據該條例發出的加租證明書。[illegible]

沙田城門河防洪工程 受影响居民已獲安置

【本報訊】沙田城門河防洪計劃，[illegible]

快活週報 第九期出版

[illegible]

保護婦孺規例修訂 授權法官下令 定期羈押兒童

[illegible]

今日校慶 成績展覽 玫瑰崗學校

[illegible]

莫氏宗親會 梅窩海浴

【本報訊】莫氏宗親會[illegible]

僑光中英文中學

（增設男女生宿舍招寄宿生）

英文部：K.G.P.1至F6　中文部：幼稚園。小一至小六。中一—中六

校址：灣仔洛克道一五四——一六四號　電話：H七二四七四九

監督兼校長：孔憲航

青華書院

[illegible]

FIET

意大利最大名廠

快意牌

雪櫃·洗衣機·

服務週到

美觀華豪

總代理：曾福琴行

九龍巴士（一九三三年）有限公司 通告

啓者：本公司之股份，由一九七零年八月廿二日（星期六）起至同年九月十二日（星期六）止（首尾兩日在內）將暫停過戶，此佈。

承董事局命股東登記主任畢馬域羅書公司啓

一九七零年七月廿四日

九龍巴士（一九三三年）有限公司 （香港註册） 召開股東年會通告

啓者：本公司定於一九七零年九月十二日（星期六）正午十二時，在九龍荔枝角新九龍地段[illegible]舉行本公司第三十[illegible]次股東年會，討論下開事項：

（一）通過截至一九七〇年[illegible]月十四日止會計年度之年報[illegible]

（二）通過派息。

（三）選舉董事。

（四）派聘核數師及釐定其酬金。

（五）處理其他可由本公司股東常會處理之事項。

承董事局命主席周錫年啓

一九七零年七月廿四日

註：本公司之股份將由一九七零年八月廿二日起，至同年九月十二日止，停止過戶。

永安人壽保險有限公司股東年會及股東特別大會通告

啓者本公司訂於公曆七月卅一日（星期五）下午四時在香港德輔道中二十二號永安人壽大廈十五樓舉行第四十屆股東年會省覽一九六九年營業總結及選舉董事議派股息聘請核數員等事宜并於會後下午四時半繼開股東特別大會議派紅股等事項凡本公司股東屆時務請惠臨指示一切除分函外特此通告本公司股份由七月十八日起至七月卅一日止期內停止轉名過戶合併聲明

永安人壽保險有限公司謹啓

一九七〇年七月十四日

聖璣琦男女英文書院招生

班別：FORM 1—FORM 4

報名：即日開始

考試：七月廿八日（星期二）上午十時

校址：灣仔大道東山邊台1A（大道東九十九號旁直上）電話：732553 725068

監督兼校長 李福柱

培理英文書院招生

班級：F.1—F.5幼稚園及小學各班　英專夜校：由初學班至（F.5）會考班

校址：九龍大角咀槐樹街一號（麗華戲院對面）電話：922131

考期：七月三十一日上午九時半

監督：曾憲樞

教育工作者主辦——

堅道培中英文書院

招考秋季始業男女新生

校址：香港堅道十一號　電話：H二四〇五六四

班級：中學一年至五年級（F.1—F.5）

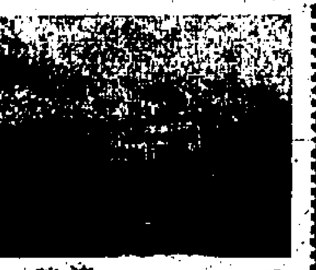
報名：每日上午九時至下午五時。（星期日照常）

入學試：F.1——F.4七月二十九日（星期三）上午九時

校監：易德明　校長：黃少明　副校長：容宜燕

香港油蔴地小輪船有限公司

新型三層豪華客輪「民昇」號



內部設計，新穎美觀，尤以頂層設備豪華，餐廳全部空氣調節，設有舞池，樂隊伴奏，艙外座位舒適，可供休憩，船尾調大露台，憑欄遠眺，景物怡人，船上並供應精美食品，咖啡美點，名廚主理。

謹將下列各項節目班期：

（一）晚上遊河　由七月十四日起

㊀逢星期五及星期六由下午八時至午夜十二時。

㊁逢星期二、星期三、星期四及星期日由下午八時至十一時。

（二）環島遊覽　由七月十八日起，逢星期六下午二時及五時分兩班開行。

（三）假日旅遊梅窩　由七月十二日起逢星期日及公衆假期舉行，班期分訂如下：

中區港外綫碼頭開：上午九時十分，十一時十分，下午十二時十分，三時廿五分，五時廿五分

梅窩開：上午八時十分，十一時十分，下午二時廿五分，四時廿五分，六時廿五分。

上列各項節目班期全部由中區港外綫碼頭開行。

價目表：

節目	時間	頂層座位	其他座位
晚上遊河（一）	下午八時至十二時	連晚餐廿二元	成人四元小童二元
晚上遊河（一）	下午九時卅分至十二時	十二元（不供應晚餐）	
晚上遊河（二）	下午八時至十一時	連晚餐二十元	成人三元小童一元五角
晚上遊河（二）	下午九時卅分至十一時	十元（不供應晚餐）	
環島遊覽	星期六下午二時及五時兩班	成人十元 小童六元（供應茶點）	成人三元小童一元五角
假日旅遊梅窩	依照上列時間表開行	單程成人四元小童二元	成人一元小童五角

購票定座：

（一）頂層座位　晚上遊河船票，除辦公時間在中區港內綫碼頭櫃上本公司總辦事處及美心餐廳櫃枱發售外，其餘時間，可到中區港外綫碼頭購票。環島遊覽及假日旅遊梅窩船票，除當日在中區港外綫碼頭發售外並在辦事處預購。定座電話：二四〇〇八一—四（四線）

（二）其他座位　全部在中區港外綫碼頭發售。電話：H二三二六五〇

以上各項節目班期，本公司得隨時予以取銷。

定座電話：二四零零八一——四（四線）

一九七〇年七月十日

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段，六四〇千週，四百六十八公尺。[illegible]

麗的銀台

【七時】進行曲，粵劇新聞報導，[illegible]

麗的金台

【七時】進行曲，早晨音樂，[illegible]

商業第一台

週率六一〇千週，波長四二九公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣。[illegible]

商業第二台

週率五一〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。[illegible]

麗的中文電視

[illegible]

無電綫視

翡翠台：【十一時四十五分】卡通片。[illegible]

兩宗謀殺案審結 兩被告承認誤殺
待調查身世押候判處

【本報訊】兩宗謀殺案昨分別在高院刑庭由署理正按察司史告勞提訊，因被告人供承誤殺罪，……

懷槍圖劫銀行 兩人各囚四年
兩槍調亂槍膛無法發射

港督參觀聖雅各福群會

油尖區官民團體合辦清潔運動 懸獎徵求標語

嘉禾新人 茅瑛今日由台抵港

美高梅副總裁宣佈 年內拍片廿餘部
副總裁說公司困難已不復存在

鍾漢榮陳杏梅結婚

永安公司股東年會 去年獲利四百餘萬

【本報訊】永安有限公司，昨舉行第五十一屆股東週年常會，到會有董事主席郭琳褒、總經理郭琳弼……

孟慶瑞鄧葵喜結婚

何艾齡博士演講 美國心理衛生運動

【本報訊】香港心理衛生會創辦人及前任主席何艾齡博士，最近由美返港，昨應本港心理衛生會邀請，在大會堂演講……

何艾齡博士在演講時的神彩

港九攝影器材商會 新會址昨開幕剪綵

灣仔太原街血案 從蔴雀館走出 男子被人刺傷

電梯截劫案 事主被刺傷

護士管理委員會 港督委出新委員

「宮廷式」冷氣機
歡迎分期付款
Carrier
開利有限公司

華通旅運社
海外學生服務部
有閣下赴外國升學事宜 欲得最妥善精心如意 請即與我們聯絡 華通旅運社學生服務部
即備升學留學小冊免費贈閱（星期六下午照常辦公）
電話：H-446022-6

遺失啟事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第（九三二……）號鎖匙，特此聲明所失之匙作廢。
一九七〇年七月廿四日

香港政府公告
為聘請公務員事
急需聘請：
（一）船務主任（航海）（海事處）
（二）教育官（工藝）（教育司署）
（三）助理機械工程師（工務司署）
（四）電器技師（男性）（醫務衛生處）
（五）三級工程助理員（建築事務）（工務司署）
有關上述缺額詳情請參閱本日英文報紙，此告。

愛丁堡書院 中小學 預科班 英專 夜校 招生
英文夜中學 F.1—F.4各級新生
F.5會考班：參加壹九七壹年度英文中學會考
F.6預科班：保送投考台灣各大學及GCE或中文大學
本校設有完善之理、化、生物實驗室，教師優良。
英專部：P.1（第九班）至P.5（第十班）各級新生 月增開ABC字母新班
每半年升級一次，全部編印講義授課，教材新穎，使學生於半年內完成一年課程。
報名：即日開始 校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）
電話：八〇七八九五 八一二五五五

香港佛教聯合會主辦
政府津貼 佛教李澤甫紀念學校招生
校址：荃灣葵涌梨木樹新區學校第四座
（一）班級：上、下午部小學一至六年級（本學年暫招一至四年級，下學年續辦五、六年級）。
（二）學額：上、下午部各二十四班，計共二千一百六十名。
（三）報名日期：七月二十日開始，每日上午九時至十二時，下午二時至四時，（假日照常辦公）。
（四）簡章及申請表備索處：
①葵涌梨木樹新區學校第四座本校（由八月一日開始）。
②香港灣仔洛克道三三八號三樓香港佛教聯合會。
③葵涌石蔭邨新會古井同鄉會葵涌小學。
④荃灣青山道二號A啓明書局。
（五）報名地點：葵涌石蔭邨新會古井同鄉會葵涌小學校內本校招生辦事處。（八月一日開始即改在葵涌梨木樹新區學校第四座本校）
（六）報名手續：（免收報名費）。
①將填妥之報名表連同兩年內之半身相片兩張（其中一張貼在報名表上）繳回本校招生辦事處，並領取准考證。
②交報名表時，繳驗出生證件及學歷證件。
（七）考試時間及地點：報名時通知。
（八）考試科目：①二至四年級——中文、英文、算術等科筆試及口試（帶備鉛筆）②一年級——口試（免考筆試）
（九）學費及堂費：學費每年二十元，堂費每年五元，均分十期繳交，另設免費學額。
（十）開課日期：一九七〇年九月

佛教李澤甫紀念學校聘請教師
（一）小學各科教師多名
（二）來函請寄香港灣仔洛克道三三八號三樓香港佛教聯合會
（三）信面請書明「應徵佛教李澤甫紀念學校教師」
（四）申請信於一九七〇年八月五日截止，合則約見
校監 覺光法師

REALTY BUILDING 聯邦大廈　國際大廈 INTERNATIONAL BUILDING
REALTY DEVELOPMENT CORPORATION LTD.
聯邦地產有限公司

公開發售股票啟事
茲宣佈本公司現向香港證券交易所申請准予將本公司股票報價及買賣。
本公司股票持有人在已付股款之股票一億三千三百九十萬股中提出三千三百四十七萬五千股（每股面額一元）以每股一元四毫公開發售，由香港上海滙豐銀行包銷。
香港上海滙豐銀行總行（皇后大道中一號）將由本年七月廿日起開始接受申請認購直至本年七月廿八日上午十時十五分截止。
關於認購股票之說明書及申請表格請向下列各處索取：
（一）香港上海滙豐銀行總行及其港九各分行。
（二）香港證券交易所各會員。
（三）會德豐有限公司 WHEELOCK MARDEN & CO., LTD. 5th floor, Lane Crawford House, Hong Kong.

Shareholders of Realty Development Corporation Limited are offering for sale 33,475,000 shares of their total holding of 133,900,000 paid-up shares of HK$1.00 at the price of HK$1.40. The underwriters are The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation.

The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation, 1 Queen's Road, Central, will commence receiving applications for purchase of these shares on 20th July, 1970 until 28th July, 1970 at 10:15 a.m.

Copies of the Offer for Sale and Forms of Application are obtainable from:
1) The Head Office of The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation or from any of its local branches.
2) Any member of the Hong Kong Stock Exchange Limited.
3) Wheelock Marden & Co. Limited, 5th floor, Lane Crawford House, Hong Kong.

爭取出席世界少棒賽 中國七虎隊昨已飛日 參加太平洋區衛冕戰

【中央社台北廿四日電】中華民國七虎少年棒球隊，[illegible]參加世界少年棒球賽太平洋區的預賽。[illegible]

【另訊】本屆太平洋區少年棒球[illegible]今天中午[illegible]二十公里的[illegible]

體育

甲組網球團體聯賽 中游穩得冠軍 南華遭遇兩次均告敗陣

【本報訊】網聯主辦的甲組網球團體聯賽，昨日在九龍王國球場，舉行一場爭霸戰，結果中游以六分半比兩分半，擊敗了南華，並且穩獲錦標。另一場混合乙組比賽，南華則以五分半比三分半，[illegible]

中游與南華是男子甲組（雙打式）網球團體聯賽的兩強，第一循環賽在中游合作戰時，南華曾以半分比八分半，敗過一次，昨日在王國球場再次遇，南華仍然不敵。至此，中游已七戰六勝一和，祗尚有對九木一場未賽，但亦已穩獲冠軍。[illegible]

南華 愉園 電話 東方 球員註冊已遞入紙冊總

【本報訊】各甲組足球會須出球員註冊紙遞[illegible]

陳佐治昨日透露 華埠拳賽真相 並非華人拳師參加 祇是外籍徒弟對賽

【本報訊】一個多月前，香港一份報紙，曾轉載美國三藩市華文報紙的新聞，內容涉及本年六月十九日，華埠武術比賽[illegible]

南華分齡網球賽 男單打今演七塲

【本報訊】南華會主辦的分齡網球錦標賽，定今日下午三時開始，分三輪在九龍王國球場開賽[illegible]

七喜學生保齡賽 雙打甄別結束 卅對獲決賽權

[illegible]

華人水球賽 四隊參加 廿七揭幕

【本報訊】中華業餘游泳聯會主辦的華人公開水球聯賽，經於本週截止報名，計有：東方、中青、南華、海天四隊報名參與角逐，採單循環聯賽制，全部六場賽序，亦經擬定，首場揭[illegible]

華人足裁會改選 黃耀明與會雄 分任正副主席 各小組主委亦選出

【本報訊】華人足球裁判會，日前舉行新執委會，由會長李惠堂主持。[illegible]

校際劍擊賽 今日決賽

[illegible]

聯邦運動會 單人滾球 李杜再敗

[illegible]

駱駝保齡頒獎 今年駱駝盃保齡雙打冠軍之吳耀強（隊友劉榮駒因病未出席），接受國民漆廠黃弟資（左）頒發獎品時攝。

駱駝盃保齡結束 明德隊獲得冠軍 最高分五人赴台訪問

【本報訊】駱駝盃男子雙打保齡[illegible]

澳洲足球隊 有意訪港

[illegible]

港默警隊 約戰流浪

【本報訊】香港默迪[illegible]

1970
東芝 Toshiba FAMILY
電器家庭

第三屆有獎問答遊戲揭曉

正確答案：一九七〇年大阪展覽會之東芝陳列館

甲組首獎： 020497 日航頭等位來回星馬泰機票二位及全部食宿免費觀光十天。

甲組二獎： 5 名，各獲六百元之「東芝」電器用品。
029791 028296 003508 028288 028287

甲組三獎： 200 名，各獲八十元之「東芝」電器用品。

000029	001749	004128	008888	017675	028500	029792	033628
000041	001750	004142	009227	017703	028801	029798	033826
000259	002132	004151	009640	017820	024898	030003	033847
000545	002337	004206	010530	017851	025044	030007	034002
000621	002338	004219	010812	017886	025086	030008	034108
000623	002340	004227	011219	017892	025319	030011	034236
000626	002361	004249	011856	017910	025518	030046	034711
000628	002624	004795	011857	017921	026347	030053	035035
000641	002670	005281	012821	017987	027528	030054	038217
000647	002793	005288	012324	020339	027741	030077	038218
000857	002807	005321	012835	020585	027794	030095	038220
001513	002904	006340	013032	020667	028254	030098	041948
001516	003032	005383	013265	021015	028266	030104	042304
001518	003194	005419	013267	021025	028267	030164	046239
001557	003234	005437	013287	021121	028278	030428	046416
001589	003268	005451	013301	021652	028293	030443	047109
001608	003377	005460	016907	022902	028361	030741	048449
001658	003380	005471	016908	022981	028367	030756	048501
001659	003507	005772	017010	022982	028368	031022	048794
001671	003697	006398	017044	022986	028371	031321	048823
001732	003816	007587	017201	022988	028966	031624	049004
001673	003975	007687	017291	023806	028988	031625	049125
001731	004014	007918	017299	023789	029471	031626	049268
001733	004067	007941	017516	023796	029783	031940	049689
001742	004085	007966	017374	023797	029786	033621	003383

乙組首獎： 003369 可獲二千五百元之「東芝」電器用品。

乙組二獎： 5 名，各獲價值三百元之「東芝」電器用品。
003084 007159 001517 005285 028283

乙組三獎： 200名，各獲價值五十元之「東芝」電器用品。

000531	001747	003365	007158	013285	[illegible]	029790	047939
000541	001952	003367	007560	013286	020550	029793	045062
000544	002339	003370	007582	016636	021150	030005	045063
000609	002341	003375	007585	016910	022805	030016	045066
000624	002700	003381	007839	017007	023836	030042	045218
000625	002809	003384	007857	017014	024403	030121	045729
000627	002816	003511	007945	017018	024898	030405	046521
000638	003869	004068	007959	017019	025316	030446	046774
000767	003023	004087	007960	017022	025687	030591	046775
000900	003025	004160	007962	017025	025755	030714	047001
001141	003027	004235	007965	017049	025821	031811	047048
001510	003038	004312	008198	017054	026649	032419	047201
001537	003050	004343	008387	017294	026799	032610	047277
001545	003075	004953	010756	017487	027007	033425	047903
001546	003077	005368	010759	017487	027779	033676	047993
001547	003082	005469	010770	017511	027784	035007	048025
001548	003086	005613	010802	017585	028253	035549	048134
001609	003277	005612	010844	017591	028252	037212	048502
001657	003281	005618	012832	017683	028262	038413	048504
001668	003293	006245	012839	017819	028286	039172	048616
001708	003305	006252	013080	017821	028297	039457	048643
001721	003306	006293	013154	017945	028299	040336	048729
001723	003329	006296	013174	017985	028592	040724	048757
001727	003387	006400	013175	017991	028968	042308	048904
001736	003364	006410	013268	018307	029782	044517	049347

以上獲獎人將另專函通知領獎辦法，全部獎品必須在一九七〇年八月廿五日前領取，逾期作廢。

股市回復活躍後 投資者宜加審慎

因已進入旺季，預料後市仍將趨好，惟投資者仍須認清楚各股公司之實際資產及其業務，才可下手，不應再盲目亂炒，因買空賣空，是危險性甚大者。

【本報訊】本港股市，連日交投旺盛，各類股價，大部份上升，其中有不少漲幅甚大，逾一部份門股，其價亦從低點而起，照目前情勢看來，進入八月份後，其市更旺。

證券界人士認為每逢半年結算過後，股票市便漸入旺季，故自中旬認購某新股股票之八億元餘資回籠後，連日成交額大增，回復四個月前之旺頗。由於吸入者多，其價自然上升，有等股票，因傳其公司行將開設，故漲幅特大，如太古船塢在兩月前每股曾跌至五十元，現漲至六十七元半，即為一例。

又說：英國最近發生碼頭工潮，而美國又將施行限制紡織品、服裝及鞋子等進口，均對本港不利，但股市仍如此暢旺，足見各方對本港局勢及經濟前途，極具信心，若沒有英國碼頭工潮及美國醞釀限制入口等事情發生，則各類股市，勢必更旺。

不過大家不要忘記，在三個月前因股市逆轉，各類股價，大部份從高峯直瀉，以致投機炒買者，莫不焦頭爛額，盲目追隨亂炒者損失亦大。事實上，近日股市如此暢旺及申請認購上市新股者衆，大部份亦屬投機分子（包括集團）所為，真的從業者，實在不少，故任見有利，即行回吐，而常常出現反覆的現象。

由於股市復甦，故近來各大企業股票，紛紛上市，藉以吸收現金以助其推展業務，但各界人士申請認購或憑空炒入新股，亦須審慎，宜先行認清楚對象，然後下手，假如發售股票之公司所報之資產（包括房地產及機器等），及其業務進展，未如理想或有懷疑者，則必須先行查明，認為可靠者，然後買入，否則實難免重蹈過去因亂炒而致慘蝕之覆轍。其實，買賣股票，應循着正軌去做，若在未上市前先行憑空大量交易，是一件非常冒險的事。例如某新股票，其發售價每股為十元者，如在未上市前以暗盤每股十三元之價炒入十萬股，迨至上市後，該種股票，其價僅值十一元（每股計），買方便要損失二十多萬元（連佣及印花）。賣空者亦有同樣情形，例如在上市前於每股十二元之價空出十萬股，到了上市後，其價每股升至十四元，便要以一百四十萬元之價才能向市場買入十萬股交數，亦即要損失廿多萬元（連佣及印花），此種不正常交易，有如賭博一樣，大者可弄至破產，小者亦影響其本身正常事業，或至失掉業務的原意。

須知在數月前上市之股票，現在仍有多種未起回發售原價，而新近上市者，也有一部份與發售原價相近，不如理想，故申請認購者，必須先行查明其資產及年息與實情況，才可下手，至於以自己的資本來炒買股票，其危險性自然遠不如買空賣空之大。據記者所知：有許多在三四個月前以自己的資本炒入股票，原擬有利即沽，詎因股市逆轉，其價大跌，買者因不甘損失，且於淡市時不易脫手，祇有暫藏於保險箱內，以等待時機，今股價回升，才將之拋出，故不致虧本，甚或可獲微利，與憑空炒買情形，大不相同。

不過經過日前的蝕的教訓後，一般盲目跟隨亂炒股票的好價及工人輩，近已稍為斂跡，已不如過去之瘋狂矣。

在股市暢盛中 銀行拆息反低

【本報訊】在股市暢旺及新股陸續上市中，銀行頭寸不但未受影響而抽緊，反見鬆裕，業內活期拆息，昨破七厘大關後，昨日按六厘七五，仍乏借家，很少成交。大抵因美國、日本、印度及法國等銀行尚有足夠的現金，以應付出入口單，商間要價亦大為減少所致。

海味雜貨特殊發展 魚翅冬菇價格上升 因酒樓謝師宴需用增加

【本報訊】海味雜貨市有特殊發展，魚翅與冬菇價格均告上升，因為近來各學校的謝師宴很多，需用魚翅與冬菇亦告增加。

日本魚翅，入口商開盤，市轉價升，特大號球脊翅每担一千六百四十元，大號球脊翅每担一千六百一十元，特大號球尾翅每担七百〇七元，大號球尾翅每担六百四十元，特大號球翼翅每担一千五百六十元，大號球翼翅每担一千四百二十元，特大五羊翼翅每担一千六百六十元，大五羊翼翅每担一千四百，特大五羊脊翅每担一千四百七十元，特大五羊尾翅每担八百二十元，大五羊尾翅每担七百四十元，近海大牙揀脊翅每担一千一百二十元，中牙揀脊翅每担九百七十元，超特牙揀脊翅每担一千二百一十元，中牙揀翼翅每担八百一十元，特大牙揀翅片每担一千一百二十元。

日本冬菇，價亦上升，幸福花菇每担三千八百八十元，金人石厚菇每担二千四百二十元，紅玫瑰北菇每担三千元，大鷗北菇每担二千九百二十元，富櫻花北菇每担二千八百五十元，人石菇仔每担二千二百五十元。

日本元貝，價格轉定，大粒清森貝新貨每担成五千五百五十元。

金市靜如止水 行情一片牛皮 尾盤價與前市一式

【本報訊】昨日外匯行情，英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三八八四英元（縮），美國倍老士二·三八八四英元（縮）；金價方面：倫敦報三五·三〇英元（跌），瑞士報三五·三五英元（乙式）。

本港金市，昨日上午開市報二七五·六二五，最高報二七五·七五，最低報二七五·二五，收市價二七五·五〇；息價訂去息七角，上牌現貨交收共二千四百両，公價定二七五。

下午開市報二七五·五〇，最高報二七五·七五，最低報二七五·五〇，收市價二七五·五〇，整日波幅為〇·五元，前市收市價為二七五·五〇，與昨收市價一式，金市靜如止水，整日上落不大。

美鈔疲順，昨報大鈔六·〇八五，普鈔六·〇八；美電最高報六·〇九七五，最低報六·〇九五；通天最高報六·〇九三七五，最低報六·〇〇八八七五。

日元扳高，昨報（大）一六四·五〇，（小）一六五·〇〇；菲幣報好，昨報（大）〇·九三五，（小）〇·九二五；瑞士法郎回跌，昨報一四〇·七五；澳洲元市穩，昨報六·七四五。

本港金鈔外幣行情表

七月廿四日（星期五）

（足金）	
開市	275.625
收市	275.500
最高	275.750
最低	275.250
（美鈔）	
大鈔	6.0850
普鈔	6.0800
（美電）	
最高	6.09750
最低	6.09500
（通天單）	
最高	6.09375
最低	6.008875
（日元）	
大紙（萬計）	164.500
細紙（萬計）	165.000

（雜幣）	
正鈔	14.50
坡及鈔	6.50
澳洲元	6.745
加幣	5.875
加元（大）	5.865
加元（小）	5.855
菲幣（大）	0.935
菲幣（小）	0.926
大披紙	1.960
細披紙	1.954
新勞碑（百計）	47.50
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	166.75
新法郎（百計）	108.50
瑞士法郎（百計）	140.75
泰幣	29.55
台幣（千計）	130.00
西冷碑（百計）	40.00
仰光碑（百計）	36.00
西貢紙（千計）	23.20

股市雖暢走勢轉反覆 上午仍昇下午普遍跌 成四千餘萬元四時指數跌〇·七〇 貨倉類呈一枝獨秀交投甚暢價續昇

每日股市

【本報訊】股市昨日交投仍活躍，成交總值達四千七百四十萬元，但走勢轉趨反覆，上午行情仍續昇，但下午則普遍回跌，價位既高，見利回吐者多，故市勢即起轉變，大部份收盤均比前市低跌。恒生指數：四時（香港）報一九三·八八，比前市之一九四·五八，跌了〇·七〇。又五時（遠東）報一九四·〇一，比前市之一九五·〇〇，跌〇·九九。

貨倉類股仍呈一枝獨秀，交投亦多，均益倉乘前市氣勢，昨市續見四二·五元高價外，收市企在四二元，比前市亦升五角；九龍倉收市亦企在二七·二元，比前市亦升一角。此外，價昇者有：聯合企業昇二角，樂古昇一元，連卡佛昇二角半，太古實業昇一角，[illegible]昇五分。

電車宣佈派中期息三角半，人心軟弱，收市價一四·三元，比前市低跌三角。

此外價下挫者有：滙豐（英倫登記）跌二元，遠東跌二角，太平洋跌五分，會德豐跌一角，黃埔船塢跌一角，太古船塢跌五角，信託（新）跌二分半，橡膠信託跌三角，聯合膠跌二分半，香港發展跌一角，堪富利士跌五角，永高跌二角，大酒店跌二元，大利跌五分，牛奶跌五角，煤氣跌一角，電話跌五角，九倉跌二角半，油蔴地小輪跌五角，怡和跌七角半，屈臣氏跌五角，港機工程跌五角，環球電子跌一角，和寶跌五分，信昌跌一角，仁孚跌一角，保華跌一角，南豐紡跌二角，南海紗廠跌六角，富綿跌一分，棉綸跌五分。

昨日三家交易所成交總值四千七百四十萬元中，香港證券交易所佔二千四百八十五萬元，遠東交易所佔二千二百一十四萬元，金銀證券交易所佔四十一萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一六〇·〇〇	一六三·〇〇	一六〇·〇〇
（英倫登記）	一三一·〇〇	一三三·〇〇	一三一·〇〇
會德豐	一三·〇〇	一三·二〇	一三·〇〇
九龍倉	二七·二〇	二七·三〇	二七·一〇
均益倉	四二·〇〇	四二·五〇	四一·七五
太古船塢	六六·〇〇	六七·五〇	六六·〇〇
黃埔船塢	一一·一〇	一一·四〇	一一·一〇
置地	九三·〇〇	九四·五〇	九三·〇〇
大酒店	七八·〇〇	七九·五〇	七七·五〇
城市酒店	三〇·二五	三〇·五〇	三〇·二五
凱聯	一二·八〇	一二·九〇	一二·八〇
永高	一六·一〇	一六·四〇	一六·一〇
富都	一·六八	一·六九	一·六八
美麗華	一三·五〇	一三·七〇	一三·四〇
香港置業	二四·〇〇	二四·五〇	二四·〇〇
九龍置業	三四·五〇	三五·二五	三四·二五
電車	一四·三〇	一四·六〇	一四·三〇
中巴	二九·六〇	二九·六〇	二九·六〇
九巴	三二·〇〇	三二·五〇	三二·〇〇
電話	四三·〇〇	四四·〇〇	四二·七五
煤氣	一六·一〇	一六·二〇	一六·一〇
油蔴地小輪	六四·〇〇	六五·〇〇	六四·〇〇
天星小輪	一六·〇〇	一六·〇〇	一六·〇〇
仁孚	五·四五	五·六〇	五·四五
信昌	七·三五	七·五〇	七·三五
牛奶	五九·〇〇	六〇·〇〇	五八·五〇
港燈	七三·〇〇	七三·〇〇	七三·〇〇
屈臣氏	九五·〇〇	九五·〇〇	九五·〇〇
連卡佛	三〇·七五	三〇·七五	三〇·七五
太平洋	七·二五	七·三五	七·二五
堪富利士	三三·〇〇	三三·〇〇	三二·〇〇
怡和	五二·〇〇	五二·五〇	五二·〇〇
遠東	一三·四〇	一三·六〇	一三·三〇
聯業	三九·〇〇	三九·〇〇	三九·〇〇
聯合企業（除各項）	七·八〇	七·九〇	七·七〇
（股權）	一·四五	一·四五	一·四五
信託	三·〇二五	三·一〇	三·〇五
（新股）	二·九二五	三·〇二五	二·九二五
和記	二二·五〇	二二·七〇	二二·五〇
（優先股）	一三〇·〇〇	一三〇·〇〇	一三〇·〇〇
和寶	六·四〇	六·四五	六·三五
樂古	三七·七五	三八·〇〇	三六·七五
橡膠信託	一一·六〇	一一·九〇	一一·六〇
聯合膠	三·五〇	三·五二五	三·五〇
香港發展	六·八〇	六·八五	六·八〇
港機工程	七五·五〇	七六·〇〇	七五·五〇
太古實業	一六·九〇	一六·九〇	一六·八〇
利源	七·二〇	七·二〇	七·二五
環球電子	一二·九〇	一三·一〇	一二·九〇
金門	一五·四〇	一五·六〇	一五·四〇
南洋婆妮	三二·五〇	三三·〇〇	三二·五〇
會德隆	六·一〇	六·一〇	六·〇五
聯紡	二一·五〇	二一·八〇	二一·五〇
保華（除息）	七·五〇	七·六〇	七·五〇
南豐紡織	六·六五	六·七〇	六·六五
南海紗廠	二〇·八〇	二一·〇〇	二〇·八〇
南洋紗廠	一六·一〇	一六·一〇	一六·〇〇
會德豐紗廠	一〇·五〇	一〇·六〇	一〇·五〇
南聯	一五·四〇	一五·七〇	一五·四〇
新馬	一二·〇〇	一二·〇〇	一一·九〇
大利	七·七〇	七·七〇	七·七〇
棉綸	五·〇五	五·一〇	五·〇五

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日成盤為據）

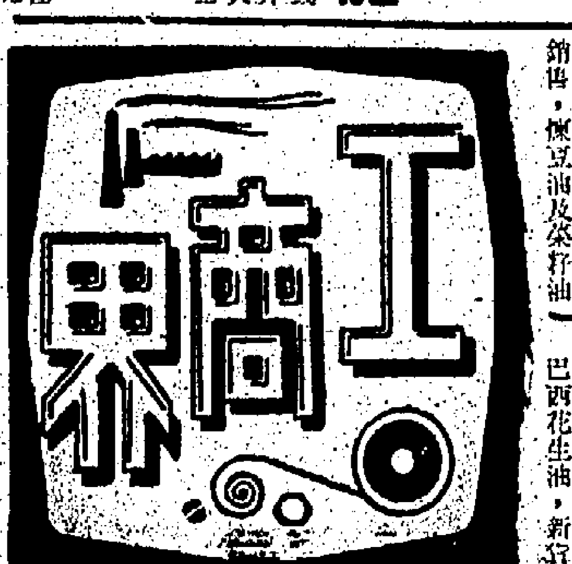
幼支棉紗銷量漸增 局部價格畧為調升 近期內仍然有續升可能

【本報訊】近來本港織布廠及針織廠向紗廠訂購幼支棉紗漸告增加，普通幼紗及精梳幼紗接入訂單均已排至十月份交貨，於是紗廠價格開始調升，每包調升十元。

據棉紡業業內人士指稱：近來港產幼支棉紗銷量逐漸增加，織布廠及針織廠需用的普通幼紗及精梳幼紗均陸續向紗廠訂購，因為紗廠接入訂單已排至十月份交貨，刺激所及，卅二支及四十支幼紗每包價格調升十元。卅二支普通幼紗若干紗廠產品每包由一千二百六十元調升為一千二百七十元，或由一千二百八十元調升為一千二百九十元，大廠產品每包仍為一千三百元，半精梳每包由一千三百六十元調升為一千三百七十元，或由一千三百八十元調升為一千三百九十元，大廠產品每包仍為一千四百元。

四十支普通幼紗若干紗廠產品每包由一千三百六十元，調升為一千三百七十元，或由一千三百八十元，調升為一千三百九十元，大廠產品每包仍為一千四百元，半精梳每包由一千四百七十元調升為一千四百八十元，或由一千四百九十元，調升為一千五百元，大廠產品每包仍為一千五百元，全精梳每包由一千五百七十元，調升為一千五百八十元，大廠產品每包仍為一千六百元。

現時紡製幼紗用的棉花價格比去年同期高昂，紡紗工資亦比去年同期增加，但幼紗價格反為比去年同期低七十元至八十元，實在不合理，預料今後兩三個月內價格繼續提升。



食油市情突轉暢醒 菜籽油豆油價回升 荷蘭猪油花貨大量成出

【本報訊】食油市突轉暢醒，因為盂蘭節將屆，油莊紛紛購入以應銷售，檳豆油及菜籽油價格均告回升，每担升四元至五元，猪油花貨亦有大量成出。

巴西花生油，新貨有運到，品質比較上一批運到為佳，價格亦比前沽好二十元左右，每担以一百五十六元成出二百桶。

日本菜籽油，價格回升，日清廠產品現貨每担以一百廿八元成出五十桶，本月付船花貨每担以一百廿八元五毫成出一百桶。

英國煉豆油，價亦復揚，現貨每担以一百廿二元成出七十桶。

荷蘭猪油，新貨八月中運到，金橋牌碼頭交貨每担以一百六十二元成出四百五十罐，現貨每担扳拆一百七十五元。

星洲煉椰油，價格堅穩，現貨每担以一百卅八元成出二百罐，近期花貨亦以同價成出三百罐。

米市仍暢旺 成價無改變

【本報訊】昨日米市交投仍暢，並未開盤，成交米有五、六千包，其價企定，計泰國金鷄球大米每担成六十六元，清大陽齋大米六十五元，金龍新大米七十六元半，黃椰樹殺仔米六十六元三，大熊谿殺仔米六十七元，仰光鳳牙粘七十六元半，陸萊南粘八十七元，油粘八十三元半，化字絲苗九十元。

帝聯股票提前上市

【本報訊】「帝聯」股票自宣佈發售以來，由於內容充實，背景優厚，週息特高，已獲得極佳反應，紛紛出價購買，在市面暗盤已扳至六元三角。該公司主持人為便利投資者起見，已定今（廿五）日上午十時截止，隨即提前上市。

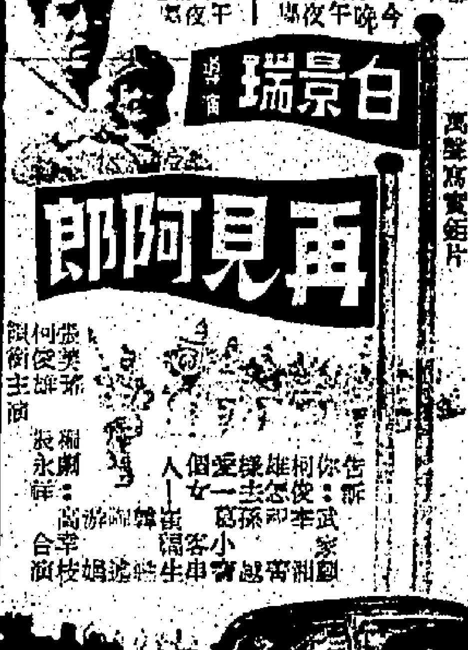
如刊登本報廣告者請撥電話七三零七零八接洽

東城 十一點九 胡士托青年音樂節 ·四聲帶身歷聲· WOODSTCK 票價：二元至四元七
明天十點半七彩通九十一卡：胡士托青年音樂節

啟德遊樂場
門券成人八毫小童四毫
鑽石戲院 逢星期六及星期日早場 蘭秀英小姐至台客串
東南亞歌劇團 晚場七點九點九日開始
粵劇 龍鳳劇團 夜演：王寶釧 梁漢威 梁翠貞 新金山貞 王瑞群 陳志雄 梁小梨 陳嘉鳴
粵片四場 小剛 馮寶寶·金寶 演
西片四場 江湖客破人占美士計高巧
霓裳艷舞團 寶馬艷娘

皇后 文華 國華
今天爆發
小動作：小笑 大動作：大笑 多動作：猛笑
派拉蒙巨型：笑彈？

大鄉里出城，貼錢買難受，逢人拋浪頭，到處鬧笑話！
問路被劏死牛
肚餓與狗爭食
諧星泰斗 積林蒙 招笑傑作
諧劇能手 仙蒂丹妮絲 得獎傑作

麗都 國泰 仙樂 民眾 金國 今晚午夜場 新華 明晚

白景瑞導演 再見阿郎
萬象寫實鉅片
柯俊雄 張美瑤 主演

永華
今天起 大公司第一部歌唱愛情彩色巨片
癡心的人
秦萍 主演
今午場 今晚夜：江湖三女俠
今天早場：獨掌震龍門
今公餘場：【橋頭堡爭奪戰】

看不用替身的周萱 眼福不淺！
看比「神經刀」還神絕的絕招！ 笑到碌地！
看五指功的魔力！ 飄飄欲仙！
泰電檢處論：兒童不宜觀看，看甚麼呢？
周萱 白宇 江山 朱牧 張斌 宗由 鹿瑜 王琛 聯合主演
國泰巨片 導演 梁銳
神龍奇俠
新聲 都城 新金都 金國 多多利 都華 台寶 國
週末午夜場 今晚十一時半獻映

東城·樂宮·聯邦
滿！請早定座
東城樂宮每天加開早場
華納影片公司瘋狂世界到處賓座巨獻
七彩闊幕
注意時間
東城樂宮 每天四場 一點半 四點 六點九 九點正
聯邦 每天三場 三點 六點 九點正
片上印有全部歌詞 預售三天
第一部專為青年人拍攝的電影
四聲帶身歷聲
胡士托
青年音樂節
有史以來最哄動的音樂節。
今日的青年是——失落的一代？苦悶的一代？憤怨的一代？
請看四十五萬青年上銀幕現身說法。
woodstock
starring joan baez • joe cocker • santana • john sebastian • jimi hendrix • sha-na-na • country joe & the fish • crosby, stills & nash • sly & the family stone • ten years after • arlo guthrie • richie havens • the who •

好消息
一部最刺激動人的影片快來了
小英雄歷險奇觀

Columbia Pictures presents
Lost in the Desert
注意地點映場

樂聲 新新 新舞台 週末必滿 請早定座
今天全線五場
七年拍攝 奇片王

彩色 鑽趣

週末午夜場

SWORDSWOMEN THREE
沈依 林嘉 羅烈
潘迎紫 張翼 黃宗迅 領銜主演
今晚十一點九一場獻映
女俠高技 霹靂身手 玄鐵神劍 威力驚人
邵氏兄弟

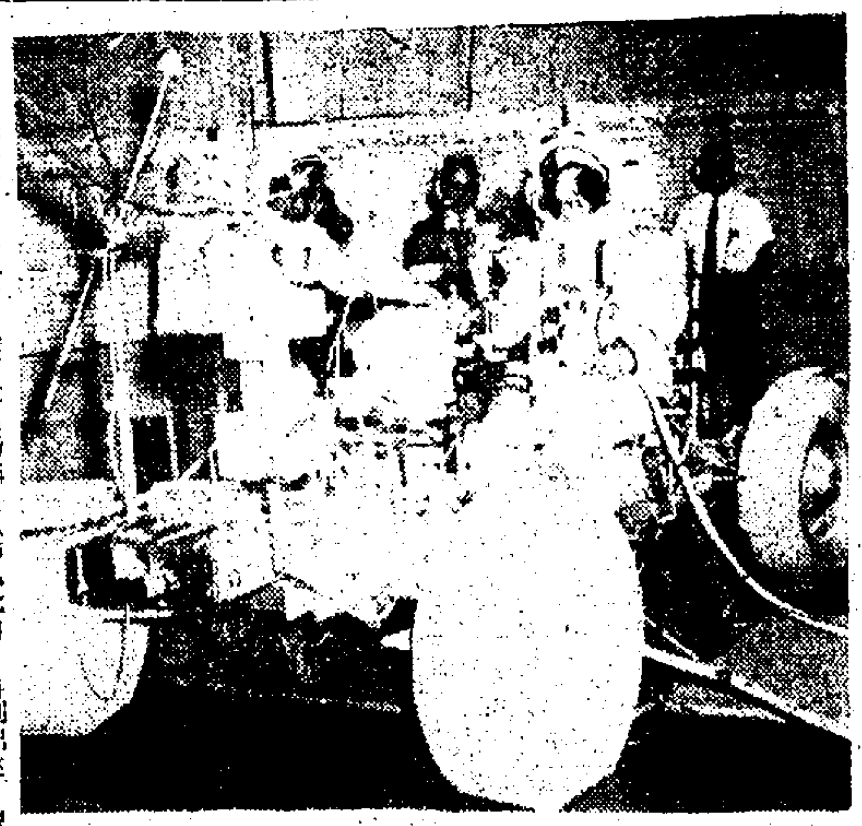
國際彙影

星球人追踪太陽神？

孔勒德等去冬飛往月球時，曾報告沿途發現兩個神秘物體，似乎在跟踪太空船，祇是官方卻未予發表。

電腦協助警察破案效能極高

無線電對話機以後最佳的工具



「太陽神」月上旅行車

令人無所適從的 教養孩子意見如毛

又有一位女專家說，不要在最短時間內生養最多的孩子。

飲食作用頗奇妙

能使人患凍瘡的 單純疱疹有法預防

德名家展出 棉織品圖案

麗聲·京華·皇宮　狂滿今明五場　夏利沙士文　米高堅　亡命七金剛　敵後人稱鬼見愁！　兩點半 五點四 七點半 九點八

利舞臺·海運　奇連伊士活　莎莉麥蓮　特藝七彩　獨行俠千里送貞娘　TWO MULES FOR SISTER SARA

紐約·大世界·麗宮　今日五場　盲女金劍　今晚午夜場 逃獄金剛斷魂鎗

皇都　今天最後兩場　台灣最大歌廳台柱　麗聲之星歌劇團　明天徇衆要求重映　烈血戰士　港九首輪聯合廣告

新華·華豪　週末請早！　萬世師表 "Goodbye, Mr. Chips"　兩院今晚十一點午夜場：羣星會

金陵·金華·金國·寶聲　今天三院映　你的心裡沒有我　金陵最後五場　羣星會　今晚午夜場 金刀神龍奇俠

總統·快樂　今天六場　金門　大風暴 Z　本世紀最佳彩片

皇后·文華·國華　今天三院盛大獻映·每天五場　催笑彈！　大鄉里出城 THE OUT-OF-TOWNERS

東方·凱聲　最後兩天　巴巴拉史翠珊　俏紅娘 HELLO, DOLLY!

京都·大華·金冠　彌月之喜　桃色响尾蛇 One on Top of the Other　國王與我

樂聲·新聲　大小家庭擠滿全綫　一致公認攝製真實配音最佳　世界動物奇觀

東城·樂宮·聯邦　滿！請早定座　胡士托青年音樂節 woodstock 3 days of peace music...and love

市聲

旋渦

黃思騁

「媽，你不管我吧，我已經有兩個晚上沒有好好睡覺了！」

「是呀，你瘦得多了。」

「媽，爹爲甚麼要把我們拆散呢？他莫非不知道我們的感情已經很深了？」

「我相信他是知道的，他或者是因爲太有點自卑，覺得自己不配有一個家境環境太好的女婿。」

「他不會回心轉意嗎？」

黃太太搖搖頭，說道：「他現在已經收了六個補習學生，可見他是不想讓你再出去教書的了。」

「媽，」黃克琴哭喊起來，「我願意跪在他的面前，讓他成全了我吧！」

隔牆傳來黃守淳教書的聲音，那聲音彷彿像一個芬芳濃郁的人所發出來的一樣。

「他也是個可憐的人，」黃太太說：「他一生除了教書，就不知道還有別的方法。」

[illegible]

子母頭

武俠小說 高登王著 丹青插圖

第二回：苦歎羈鋒 難消俠氣 二陵風雨 三敎虎龍

萬郎宗和錢一兜相距一丈之後，還未動手，但已躺平身形，各聚手中兵器，而指背後生蓄勁，首先是萬郎宗喝一聲「看刀！」[illegible]

[illegible]

曉風殘月

一〇：壯志未酬

[illegible]

文教師

傑克

五一七：社會風氣如入體之與空氣

[illegible]

山川人物

賽金花遺事

菊齋

名妓賽金花爲江蘇洪狀元側室，洪外放爲駐德大使，夫人以小腳步履不便，不願隨往，故賽可以一品命婦之鳳冠霞帔交賽金花權代。故賽在花行以結識不少德國文武官員。

[illegible]

半靜寂地帶

丹尼

[illegible]

風絮

雨萍

[illegible]

書樓艷屍

法·姬斯汀著 以而譯

一〇一：蒂華蘭絲到百里廬

[illegible]

瘟君夢

丘異著

第卅一回 午夜惜彩雲 金蟬脫殼 朝臨末路 碩石成灰

[illegible]

大新公司搬屋 九龍：858212 香港：448610 三十元

立榮公司搬屋 九888434 港723002 專車服務大小歡迎 廿五元

景順公司搬屋 九：863383 港九新界 大小歡迎 兼搬工廠機器

福來搬屋公司 港708973 九682113

分類廣告

尋人啓事

尋人 崔若梁兄

劉少梅

興隆公司搬屋 九：672704 港：444566

香港搬屋公司 港448610 九932301 三十元

安全搬屋公司 九675872·672704 港444566

中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·667301

立勝公司搬屋 港772755·773544 九848810·885280

新隆 廿元搬屋

麗斯 今第15天四場 鐵金剛勇破雪山堡

百樂門 今天四場 新苦海孤雛

環球 今明日夜三場 海天歌舞團盛大演出

國賓 明天獨家獻映 添福添壽

尿道炎 尿毒症 錢茂生

尿 蕭高元

胃 竹林氏

痔 陳東明 黃修

鼻 何守祥

黃標醫腰病

隆金搬屋

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡欲刊登分類廣告，請將廣告稿件交本報營業部或下列各代理處：

洽刊處：

(一)中區永吉街六號地下 電話：二三五四九九、二二二一八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二〇七、七二〇七〇八

(三)灣仔軒尼詩道三〇一號東亞大廈二〇一室中記廣告

(四)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

(五)油麻地上海街三一九號永泰公司

(六)九龍城衙前圍道生生金行

(七)筲箕灣道生生金行

(八)油麻地彌敦道生生金行

(九)旺角廣華街生生金行

(十)深水埗生生金行

(十一)佐敦道生生金行

(十二)紅磡生生金行

(十三)香港仔生生金行

(十四)元朗生生金行

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

廿：1563、2556、2563、2568、2586、2675、2677、2779、2781、2786、2788、2896、2897、2899、2905、2906、2909、3000、3011、3011

租售

土瓜灣
息鋪位唐樓出售
接洽處：中環怡和大廈14E號室 電話：230589

新樓平售

唐樓廉售

官塘旺鋪

雙鳳街 20號
雙鳳街銀鳳街出售九折 獲待下月入伙旺舖位 1,060尺深26½×深40 合各行生意

銀鳳街
兩位兩間每間800尺 活20×40合各行生意 住宅尚餘二層欲購請速

建煌置業建築公司地盆龍光君洽時

吉舖平售

買樓收租

工廠大廈

唐樓租售

旺鋪唐樓

一萬餘

吉樓廉售

九龍官塘 興順洋樓廉價租售
九龍官塘輔仁街號地點適中價廉由三萬起 元起 洽事 大廈14E 電話：230589 九龍本室大廈

香港區高尚住宅 花園洋樓廉價租售
銅鑼灣大坑道5號高級洋樓旺中心，帶靜山萬六千起，月十萬七元一至百元五期分，電話230589，接洽四六大廈中環中區

工廠租售

兩用樓

出售

唐樓出售

唐樓鋪售

美孚一期

吉樓租售

大單邊唐樓

洋樓廉售

唐樓廉售

新廈

招租

廠租（香港）

筲箕灣新樓

閣樓出租

商業招租

旺盛舖位

中環出租

北角地下

全層平租

旺鋪出租（九龍）
上海街489—491號地下

出讓

大陸醫藥雜誌割讓

商業用樓

招租

後座出租

診所分租

旺鋪招租

新舖招租

單邊鋪位

旺鋪出讓

機器平沽

幼園急讓

官塘唐樓

有學生雙人樓梯、吊扇、電鐘、風琴等最廉價出讓 請電847865洽

食物店讓

冠軍幼狼

旺鋪招頂

傢俬廉讓

狼狗仔讓

急讓

輸英配額

靚車廉售

菓欄出讓

櫃平賣

磚模平讓

廉價出讓

毛衫廠讓

士多出讓

假髮車賣

旺鋪出頂

公寓招頂

全新賤讓

電視機讓

製麵機讓

聘請

美國加拿大移民就業升學
歐亞非公司

加拿大美國升學移民

請男帶位

請男後生

急聘女職

香港護衛會

伊人恤廠 招請

中文書記

誠聘職員

月薪四百

聘請司機

女售貨員

誠聘女傭

招請伕力

聘請職員

時裝公司

請綢廠翻絲

書寫

請推銷員

聘幼稚園

誠聘教員

聘幼稚園

聘教員

聘請教員

急聘教師

聘請教師

聘女教師

幼稚教師

英文教師

聘請幼師

紙行什工

幼稚班

誠聘教師

任校教師

機器補師

請女教師

聘請教師

兼職佳音

請女家務

永信金行

化粧品

聘請宿監

手袋請人

太古船塢
請電焊匠 經驗船匠 電船務打架 匠待遇優良 證書及親身申請 器材香港工業 涌太古船塢 關係有限公司 自薦或親身 亦可寄書部 上址 交或寄洽

聘女護士

電梯技工
本公司現大量聘請電梯安裝及修理工人，需富有經驗之打樑及電工，薪酬優厚，並有津貼等，年青力壯者優先考慮，另有招請電梯學徒多名，以年青力強者為合，有意應徵工商日報廣告信箱318號

待聘

招印花學徒

經驗女傭

白領人才

師範女生

家庭補師

聖保羅男女

徵求

市民秘書

英皇補習

理帳出口

補習作音

溢貴補習

專門報稅

夥頭求職

徵購樓宇

五年攤得如潮
三得評論合盈千

真善美婚姻服務公司
跑馬地黃泥涌道165號二樓九龍林山道七號一樓

感情性，經濟好學甚有男女社會……

徵工業合作

誠徵女友

徵盲啞跛

粵潮女友

徵求舊琴

徵求雪櫃

衛夫人

遺失

出國重資學催眠術

良友婚姻服務公司

婚姻服務

高價徵書

高價徵書

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

美國丹尼

誠徵女友

客女徵男

粵男徵友

徵舊課本

徵購課本

遺失聲明
遺失東亞銀行旺角分行保險箱第35 55號之鑰匙，刊報聲明作廢。

遺失聲明

聲明

遺失啟事

商業

旅遊簽證
中馬遊覽企業有限公司專營美國加拿大馬來亞、泰國印尼越南新加坡台灣等世界各地旅遊簽證申請護照出國手續服務迅速歡迎詢問委託 九龍尖沙咀碼頭星光行808室 電話K674083

章田豐 手相專家

骨相專家 仇慶雲啟事

漏水

銅像

雪櫃舊了

電視

你大減價 我亦減價

新亞電視

彩色月曆

字機打

購買雪櫃

內線電話

比國臭丸

木衣夾

萬能角鋼

留居期延與泰國馬來亞新加坡
港澳過境來往各地 航通旅行社 電K847584 K308 15

精製各式五金公模
請電詢 日間860984 晚上980802 詹昭洽

現貨平沽

西德電視

護照

星馬泰越印 歐洲美加 海華旅運社

東方影印

泰國越南簽證
特快辦理星馬泰國越南印尼台灣加拿大旅行探親久居手續簡便快捷並代申請出國護照 中環德輔道中84號華記大廈三樓205B 電H454084

雪櫃噴油修理

泰國馬來亞印尼 星加坡特快簽證
代辦美加各地簽證及中華民國護照申請 香港德輔道中141號 國際大廈819室 海鷗旅行社 電話：H，453931

開窗紙盒

彌敦道平安大廈七樓八號

晒圖

影印

職業介紹

釘機平沽

冷氣機修理 亨利冷氣工程

人達相掌理命

修理電視

百葉窗簾

漏水
香港專業防水工程公司 中環擺花街36號 電話：H454072 H436595

雪櫃噴油

百葉窗簾

打字機

雪櫃噴油

象牙代理

招生

修理冷氣

高價收購電視

油印電子製版

影印

東亞冷氣

電視 專利電視服務社

允記專造萬國旗 創新球衣
允記體育用品公司 仕士敏道50號 電話741472

打字
國際打字學院 九龍彌敦道長沙街角新興銀行大廈六樓604室 電話：K368518（電梯按五字）

會話

英人小姐

升中補習
K:718555—F.5—F.1，P.6—P.1 招

天主教學校招寄宿生

招寄宿生

香港商科書院・即招日夜新生

暑期速成班
以個半月時間完成普通六個月課程・天天上課・
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（電梯按3字）

安德烈博士主理

香港商科語言書院招生
被稱為規模最大及師資最好學府

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記

以上各科均由各該國名教授授課，修畢各科頒發畢業証書外，另備考 L.C.C. 及 PITMAN・AIA・GCE・BSC 文憑試

打字全科——全部新機，四十元學到畢業；英語拼音——一月速成韋氏及國際音標；珠算全科——學費廿元包教曉，一月速成；TOEFL班——劍橋大學英文文憑班；英文文法及寫作、國文、衛文、拉丁文

香港稅例、成本會計、商業信札、數理化班、英文速記、投考全科

倫敦大學教育普通文憑英文科班、英文專修班、中文應用班、中英翻譯班、各業會計

電腦簿記訓練班、出入口文員班、廣告畫裝飾班、模型雕塑班、國畫班

人人可讀

九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓，旺角彌敦道593至601號慶創興銀行大廈五樓 電話：K-八五八四四〇 K-八五九三六四（全校空氣調節）

法文德文

實用英專日夜校
招早・午・夜新學期各班新生由初學至會考班
簡易會話班 劍橋英語班
第一校（日校校）：旺角西洋菜街18—24二樓
第二校（夜校校）土瓜灣九龍城道175—177號全座
第三校（日校校）旺角太子道157號三樓
第四校（夜校）：彌敦道687—689號二樓

招生

美國中西學院
香港教育備案
本院重金禮聘英國甲長校兩位中西名師擔任暑期師範訓練班暨女高級班（冷氣設備）
彌敦道591號英寶大樓301—302室 電話K—804108

投考工專

學

初學法文

初學打字

文速記

青年會辦

期國語

凱旋游泳院

內功奧秘

招寄宿生

學車衣

調景嶺

強身術

免費英文班

聖嘉伯烈英文夜校
擴班招各級男女新生
班級：P.4—F.5（由字母班至中五會考班）
——本校經教署批准參加1971年F.5會考——
報名：由即日開始，每日上午九時至下午九時
開學：八月三日（星期一）下午七時十分
校址：九龍城嘉林邊道三號 TEL.883413

聖雅各英文幼稚園
招中英文高低班及BB班・
小學：P.1至P.6
開課：八月四日・（星期日照常辦公）
校址：旺角弼街太子道口 電話八零零九三九

聖匠夜校
特設電子工業儀器班
上課時間：晚上七時至九時
即日開始報名 簡章備索
紅磡大環道10號 電話K642750 K638945

中國醫學院

醫

溫兆明授泳

信生學校招生
自建校舍園林景色佔地十餘萬呎。師資完善。收費低廉。膳宿學費每月共95元 校址：新界青山灣十九咪半 電話：N.T.81—8605

毛妹芭蕾舞學校
報讀：毛妹劉佩蘭 K666565 K645642 H490720

空手道

黃白金銀

數專

德文法文

元朗兒童教養院學校
招男女寄宿生

深培幼稚園
自建校舍，園林景色
全日班時間特長方便職業家長

啟事

啟事
卓慶昌君見報請於七月廿五日到本公司辦理手續為要 羅華股票行 永盛洋行 啟

承退股

聲明啟事

好消息

鳴謝梁氏宗親總會

領長壽金

搬運

合信搬屋
九.887371 九.885031 三十元